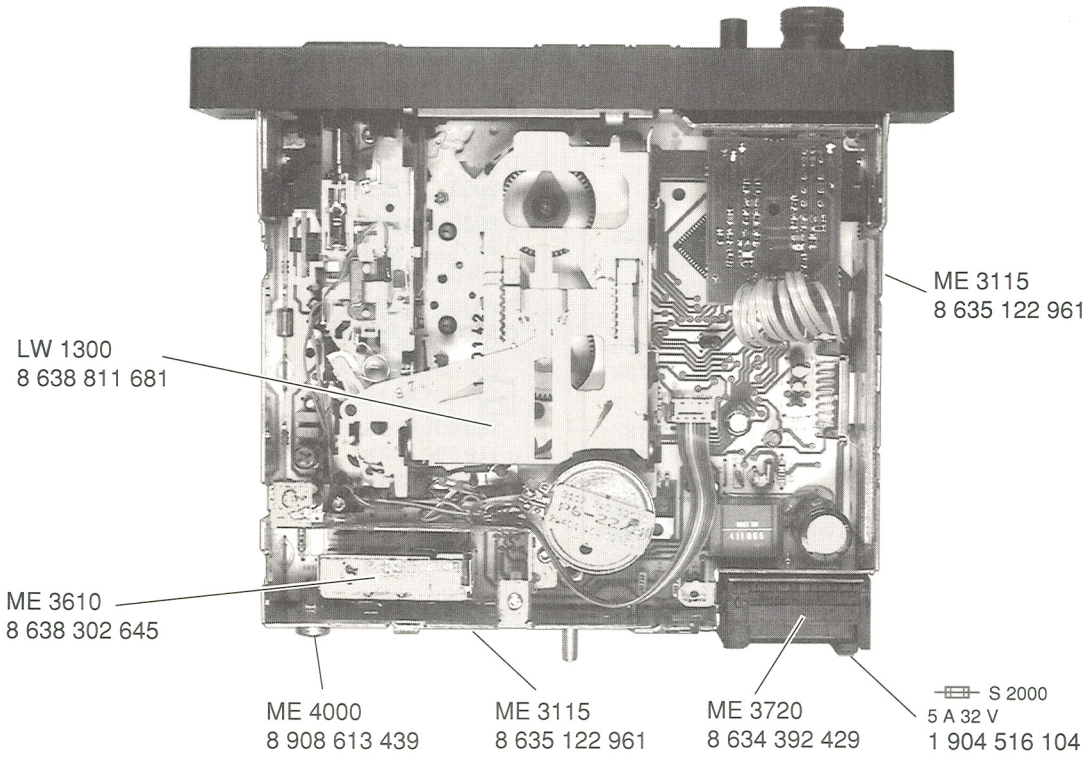
BLAUPUNKT

Autoradio

Audi Beta CC
7 644 845 380

3 D94 340 028 Kn 12/94

Ersatzteilliste • Spare Parts List • Liste de rechanges • Lista de repuestos



Mechanische Bauteile
Composants mécaniques

Mechanical components
Piezas mecánicos

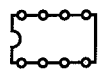
	(D)	(GB)	(F)	(E)	
LW 1300	CASSETTENLAUFWERK	CASSETTE MECHAN.	MÉCANISME CAS.	MECANISMO DE CAS.	8 638 811 681
K 1300	TONKOPF	TAPE HEAD	TÊTE DE LECTURE	CABEZA DE SONIDO	8 627 609 514
LW 54	ANTRIEBSRIEMEN	DRIVE BELT	COURROIE D'ENTRAIN.	CORREA DE MANDO	8 624 700 419
LW 57	SCHWUNGSCHEIBE	FLYWHEEL	DISQUE VOLANT	DISCO VOLANTE	8 626 600 489
LW 58	SCHWUNGSCHEIBE	FLYWHEEL	DISQUE VOLANT	DISCO VOLANTE	8 626 600 488
LW 80	KABELHALTER	HOLDER	SUPPORT	SOPORTE	8 621 300 561
LW 240	LAGERPLATTE	CARRYING PLATE	PLATEAU SUPPORT	PLACA PORTADORA	8 621 300 158
M 1300	ELEKTROMOTOR	MOTOR	MOTEUR	MOTOR	8 627 205 771
S 24	SCHALTER	SWITCH	COMMUTATEUR	COMMUTADOR	8 622 002 101
S 65	SCHALTER	SWITCH	COMMUTATEUR	COMMUTADOR	8 622 002 109
S 66	SCHALTER	SWITCH	COMMUTATEUR	COMMUTADOR	8 622 002 110
ME 3100	FRONTPLATTE	FRONT PANEL	PANNEAU FRONTAL	PANEL FRONTAL	8 635 132 496
ME 3141	GEHÄUSEDECKEL OBEN	HOUSING COVER	COUVERCLEDE BOIT.	TAPA DEL CARTER	8 635 132 489
ME 3142	GEHÄUSEDECKEL UNTEN	HOUSING COVER	COUVERCLEDE BOIT.	TAPA DEL CARTER	8 635 132 492
ME 3200	SCHRAUBE	SCREW	VIS	TORNILLO	8 633 410 640
ME 3201	SCHRAUBE	SCREW	VIS	TORNILLO	8 633 410 573
ME 3202	SCHRAUBE	SCREW	VIS	TORNILLO	8 633 410 571
ME 3206	SENKSCHRAUBE	SCREW	VIS	TORNILLO	8 633 410 758
ME 3650	BEDIENTEIL	CONTROL UNIT	ELEM. DE COMMANDE	PARTE DE MANEJO	8 638 811 796
ME 3206	SECHSKANTSCHRAUBE	SCREW	VIS	TORNILLO	8 633 410 486
ME 3400	GERÄTEKAPPE KOMPL.	SET CAP COMPL.	CAPOT D'APPAREIL C.	CASQU. DE APARTO C.	8 636 592 651
ME 3220	DREHFEDER	TORSION SPRING	RESSORT DE TORSION	MUELLE DE TORSION	8 634 650 140
ME 3870	STECKERLEISTE	PIN CONNECTOR	BARRETTE A TIGES	REGLETA DE CLAVIGA	8 908 633 117
ME 3303	TASTSCHALTER	NON-LOCKING SW.	INTERR. A TOUCHE	INTERRUPTOR SENSIT	8 638 800 630
ME 3215	SCHRAUBE	SCREW	VIS	TORNILLO	8 633 410 571

Elektrische Bauteile
Composants électriques

Electric components
Piezas eléctricas

Position Position Position Posición	Bezeichnung Designation Dénomination Denominación	Bestell-Nr. Part no. No. de commande Número de pedido
D 530	BZX 84/C4V3	8 925 421 046
D 700	BZX 84C10	8 925 421 063
D 701	BAL 99	8 925 405 137
D 1001- D 1012	LHT 674L2/M1	8 925 405 450
D 1024	BAS 21	8 925 405 182
D 1025	BAL 99	8 925 405 137
D 1040	BAL 99	8 925 405 137
D 1041	BAS 21	8 925 405 182
D 1048	BAL 99	8 925 405 137
D 1051	LHT 674L2/M1	8 925 405 450
D 1053	LHT 674L2/M1	8 925 405 450
D 1055	LHT 674L2/M1	8 925 405 450
D 1057	LHT 674L2/M1	8 925 405 450
D 1059	LHT 674L2/M1	8 925 405 450
D 1061	LHT 674L2/M1	8 925 405 450
D 1063	LHT 674L2/M1	8 925 405 450
D 1065	LHT 674L2/M1	8 925 405 450
D 1067	LHT 674L2/M1	8 925 405 450
D 1069	LHT 674L2/M1	8 925 405 450
D 1080- D 1099	LHT 674K2/L1	8 925 405 451
D 2000	S3G	8 925 405 023

Position Position Position Posición	Bezeichnung Designation Dénomination Denominación	Bestell-Nr. Part no. No. de commande Número de pedido
D 2002	BZX 84C9V1	8 925 421 034
D 2009	BZX 84/C22	8 925 421 049
D 2030	BAV 70	8 925 405 122
D 2031	BZX 84 C5V1	8 925 421 062
D 2060	BAS 21	8 925 405 182
D 2070	BAS 21	8 925 405 182
D 5700	BAS 21	8 925 405 182
F 152		8 948 417 027
H 3350- H 3361		8 638 800 630
L 50		8 958 411 000
L 413		8 948 412 064
L 2000	300 µH	8 948 411 065
L 2002	0,9 µH	8 948 411 054
L 2080	4,0 µH	8 928 411 137
L 2081	220 µH	8 928 411 038

Position Position Position Posición	Bezeichnung Designation Dénomination Denominación	Bestell-Nr. Part no. No. de commande Número de pedido
Q 152		8 946 193 147
Q 301		8 946 193 097
Q 810		8 926 193 002
R 174	100 kΩ	8 921 500 006
R 413	100 Ω	8 941 510 141
R 2080	25 Ω PTC	8 921 351 009
		
V 152	TDA 1599T	8 925 900 481
V 310	TDA 1591T	8 925 900 977
V 360	BC 848B	8 925 705 043
V 401	BC 848B	8 925 705 043
V 402	BC 848B	8 925 705 043
V 403	BC 848B	8 925 705 043
V 411	TDA 1579	8 925 900 141
V 501	BC 848C	8 925 705 037
V 502	BC 848B	8 925 705 043
V 530	BC 848B	8 925 705 043
V 531	BC 848C	8 925 705 037
V 535	BC 640-16 GEGZ	8 925 707 300
V 550	BC 848B	8 925 705 043
V 551	BC 858B	8 925 705 038
V 700	TDA 7326	8 925 900 904
V 701	BC 848C	8 925 705 037
V 810	TMP 47C446AF-P864	8 925 901 401
V 811	BC 848C	8 925 705 037
V 820	ST24C01C	8 925 900 603
V 860	BC 848B	8 925 705 043
V 1020	BC 858B	8 925 705 038
V 1021	BC 848B	8 925 705 043
V 1022	BC 848B	8 925 705 043
V 1040	BC 848C	8 925 705 037
V 1050	BC 848C	8 925 705 037
V 1052	BC 848C	8 925 705 037
V 1053	BC 848C	8 925 705 037
V 1054	BC 848C	8 925 705 037
V 1056	BC 848C	8 925 705 037
V 1058	BC 848C	8 925 705 037
V 1060	BC 848C	8 925 705 037
V 1061	BC 858C	8 925 705 039
V 1062	BC 848C	8 925 705 037
V 1064	BC 848C	8 925 705 037
V 1065	BC 858C	8 925 705 039
V 1066	BC 848C	8 925 705 037
V 1068	BC 848C	8 925 705 037
V 1070	MC 14094BD R2	8 925 900 913
V 1071	MC 14094BD R2	8 925 900 913
V 1110	TA 7705F	8 925 900 012
V 1300	BC 808-25	8 925 705 042
V 1301	BC 848B	8 925 705 043
V 1320	BC 848B	8 925 705 043
V 1321	BC 858B	8 925 705 038
V 1540	BC 848C	8 925 705 037
V 1560	BC 848C	8 925 705 037
V 1600	TDA 7376B	8 945 903 286
V 1601	MM 5666 BM	8 925 900 019
V 1611	BC 848C	8 925 705 037
V 1612	BC 848B	8 925 705 043
V 2000		8 945 706 039
V 2001	BC 848C	8 925 705 037

Position Position Position Posición	Bezeichnung Designation Dénomination Denominación	Bestell-Nr. Part no. No. de commande Número de pedido
V 2002	BC 848C	8 925 705 037
V 2003	BC 848C	8 925 705 037
V 2005	MC 14093 BDR2	8 925 901 045
V 2030	BC 848C	8 925 705 037
V 2050	L 4916	8 945 900 450
V 2060	L 4949	8 925 900 348
V 2061	BC 848C	8 925 705 037
V 2070	BC 848C	8 925 705 037
V 2071	BC 848C	8 925 705 037
V 2072	BC 858C	8 925 705 039
V 5700	BC 858B	8 925 705 038

Hinweis:
Handelsübliche Kondensatoren und Widerstände sind in der Ersatzteilliste nicht aufgeführt. Wir bitten Sie, diese Teile im Fachhandel zu beziehen.

Note:
Capacitors and resistors usual in trade are not mentioned in the spare parts list. Kindly buy these parts from the specialized trade.

Nota:
Des condensateurs et résistaces commerciaux ne sont pas inclus dans la liste des pièces détachées. Veuillez acheter ces pièces chez votre spècialiste.

Nota:
No se indican en la lista de piezas de requestos los condensatores y los resistores de uso comercial. Les rogamos comprar esas piezas en el comercio especializado.

BLAUPUNKT

AUDI BETA CC
7 644 845 380/381

3 D95 440 005 KN 04/95

Serviceanleitung • Service Manual • Manuel de service • Manual de servicio

(D) Weitere Dokumentationen

Schaltbild	3 D95 240 010
Ersatzteilliste	3 D94 340 028

(F) Dokumentation complémentaire

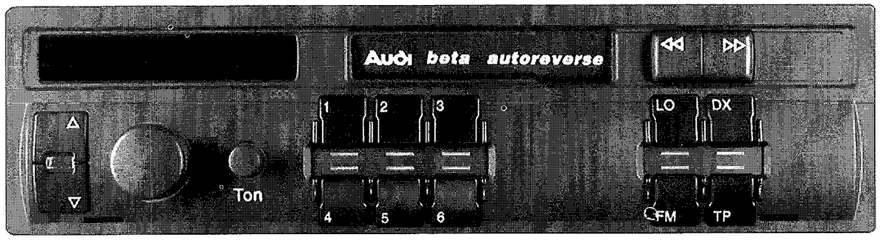
Schéma du poste	3 D95 240 010
Liste de rechanges	3 D94 340 028

(GB) Supplementary documentation

Circuit diagramm	3 D95 240 010
Spare Part List	3 D94 340 028

(E) Documentation suplementaria

Esquema	3 D95 240 010
Lista de repuestos	3 D94 340 028



(D) Inhaltsverzeichnis

Belegung des Anschlußkästchens 2
Meßpunkte und Abgleichelemente 3
Künstliche Antenne 4
Bedienungshinweise 5
Demontage ..... 5+6
Abgleichbedingungen HF 7
Elektrischer Abgleich 7
ZF-Programmierung 8
FM -Suchlaufstoppschwellen 8
ARI -Abgleich 8
Notizen 13

(F) Table des matières

Brochage du bloc de connexion 2
Points de mesure et éléments de réglage 3
Antenne artificielle et adapteur d´impedance 4
Notice d´emploi 9
Démontage ..... 9+10
Conditions de réglage RF 11
Réglage électrique 11
Programmation de la F.I. 12
Seuils du arrêt de recherche FM 12
Reglage ARI 12
Note 13

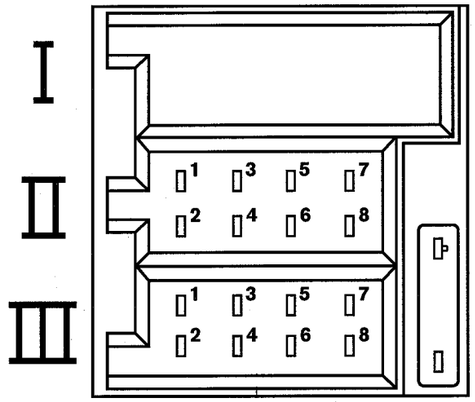
(GB) Table of contents

Pin assignment of the connector box 2
Measuring points and alignment elements 3
Matching device and dummy antenna 4
Operating hints 5
Dismantling procedure ..... 5+6
Alignment conditions RF 7
Electrical alignment 7
IF programming 8
FM seek stop levels 8
ARI alignment 8
Memo 13

(E) Tabla de materias

Connectores de la caja de conexión 2
Puntos de medición y elementos de alineamiento 3
Antena artificial y adaptación de la impedancia 4
Instrucciones de manejo 9
Desmontaje ..... 9+10
Condiciones del alineamiento RF 11
Alineamiento eléctrico 11
Programmación de la FI 12
Unbrales de parada de busca FM 12
Alineamiento ARI 12
Nota 13

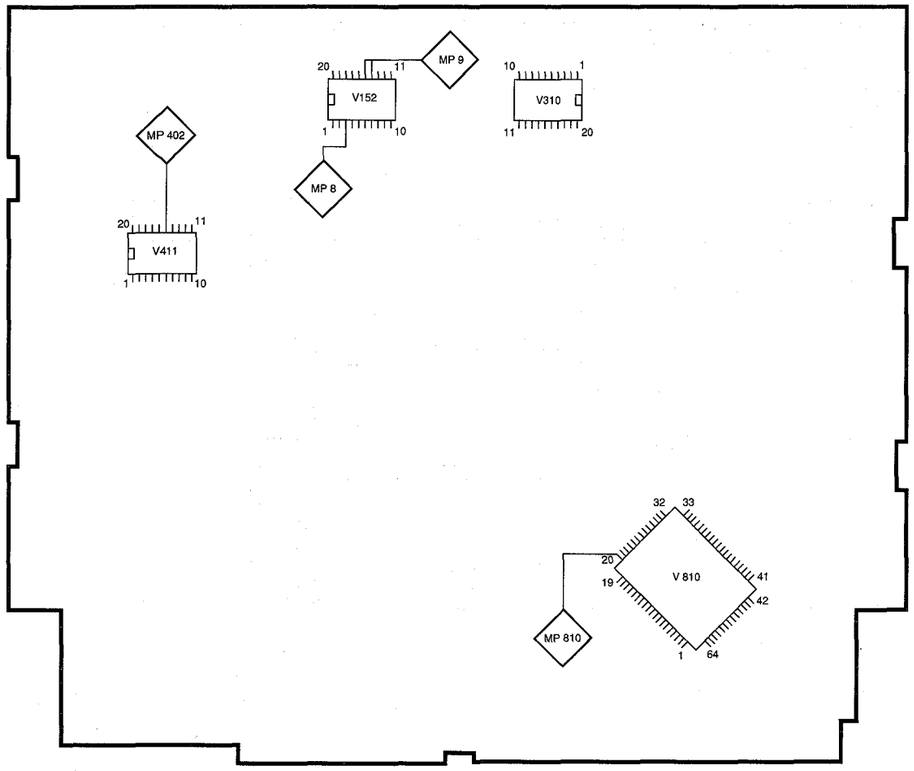
(D) Belegung des Anschlußkästchens
(GB) Pinning of Quickfit connector
(F) Brochage du bloc de connexion
(E) Connectores de la caja de conexión



II	
1	NC
2	NC
3	NF / AF / BF / FB Out (RF+)
4	Masse / ground / masse / masa (RF-)
5	NF / AF / BF / FB Out (LF+)
6	Masse / ground / masse / masa (LF-)
7	NC
8	NC

III	
1	NC
2	Telefon / telephone Muting / muet / enmudicimiento
3	Plus / Pos. (Klemme / terminal / borne 30), Code Erkennung / recognition / reconnaiss./ reconocim.
4	S- Kontakt / s-contact (Klemme / terminal / borne15)
5	gesch. Plus /switched plus / tension positiv commuté
6	Nachtdesign / illumination / éclairage / iluminación
7	Plus / Pos. (Klemme / terminal / borne 30)
8	Masse / Ground / Masse / masa

(D) Meßpunkte und Abgleichelemente
(GB) Measuring points and adjusting elements
(F) Points de mesure et élém. de réglage
(E) Puntos de medición y elem. de alineamiento



E' - Beispiele bei FM und AM (künstliche Antenne) / E' - examples for FM and AM (dummy antenna)
Exemples E' pour FM et PO. (antenne artificielle) / Ejemplos E' con FM y AM (antena artificial)

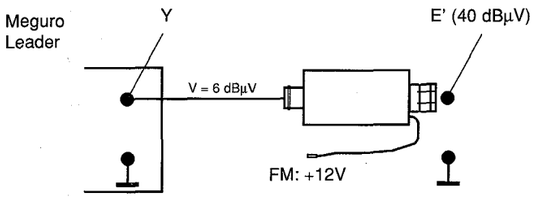
(D)

E' = Bezugspunkt (unbelasteter Antennenstecker) in dBµV
Y = Meßsendereinstellung in dBµV oder µV
V = Meßsenderbedämpfung durch Anschlußkabel (Leistungsanpassung)
X = Bedämpfung durch künstliche Antenne

(F)

E' = point de référence (fiche d'antenne non chargée) en d BµV
Y = réglage du générateur de signaux en dBµV ou µV
V = atténuation du générateur étalloné par l'intermediaire du câble de raccordement (adaptation de puissance)
X = atténuation par l'intermédiaire de l'antenne artificielle

FM:



Y = V + E'
Y = 6 dBµV + 40 dBµV
Y = 46 dBµV = 200 µV

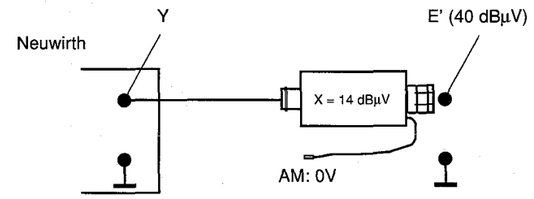
(D)

V ist beim Neuwirth-Meßsender auf der µV-Einstellskala berücksichtigt.

(F)

En cas du générateur étalloné Neuwirth, V est pris en consi-dération sur le cadran de réglage µV.

AM:



Künstl. Antenne: 8 627 105 356
Antenne artificielle: 8 627 105 356

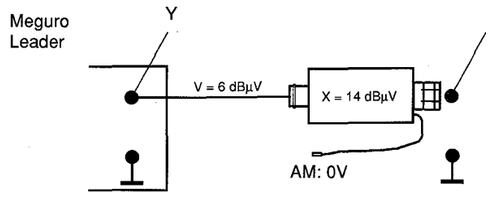
(GB)

E' = reference point (unloaded antenna plug) in dBµV
Y = adjustment of signal generator in dBµV or µV
V = attenuation of signal generator due to connecting cable (power adaption)
X = attenuation due to dummy antenna

(E)

E' = Punto de referencia (conector de antena sin carga) en dBµV
Y = Ajuste del generador de señales en dBµV o µV
V = Atenuación del generador de señales a través del cable de conexión (adaptación de potencia)
X = Atenuación a través de la antena artificial

AM:



Y = V + X + E'
Y = 6 dBµV + 14 dBµV + 40 dBµV
Y = 60 dBµV = 1 mV

(GB)

For the Neuwirth signal generator V has been taken into consideration on the µV-adjustment scale.

(E)

En el generador de señales Neuwirthlas indicaciones en V son incluido en la escala de µV.

Y = X + E'
Y = 14 dBµV + 40 dBµV
Y = 54 dBµV (54 dBµV = 501)
Y = 500 µV

Dummy antenna: 8 627 105 356
Antenna artificial: 8 627 105 356

dB- Umrechnungstabelle
Table de conversion dB
dB Conversion table
Tabla de conversión dB

dB	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
0	1	1,12	1,26	1,41	1,59	1,78	2,00	2,24	2,51	2,82
10	3,16	3,55	3,98	4,47	5,01	5,62	6,31	7,08	7,94	8,91
20	10,0	11,2	12,6	14,1	15,9	17,8	20,0	22,4	25,1	28,2
30	31,6	35,5	39,8	44,7	50,1	56,2	63,1	70,8	79,4	89,1
40	100	112	126	141	159	178	200	224	251	282
50	316	355	398	447	501	562	631	708	794	891
60	1 000	1 122	1 259	1 413	1 585	1 778	1 995	2 239	2 512	2 818
70	3 162	3 548	3 981	4 469	5 012	5 623	6 310	7 080	7 943	8 912

Faktoren / Factors / Facteurs / Factores

(D) Bedienungshinweise

Für den Abgleich ist es erforderlich, die Stationstasten mit bestimmten Frequenzen zu belegen:

1. **Radioeinschalten**
   Ein-/Ausschalter (2) durch Druck ausrasten.

2. **Frequenzbereichwählen**
   Taste (4) FM, Taste (4) TP entsprechend drücken.

3. **Frequenz manuell einstellen**
   Mit den Tasten (1) "△" und " ▽ " die gewünschte Frequenz einstellen. Der FM-Bereich wird in 100-kHz-Schritten abgestimmt. Taste kurz drücken - Einstellung verändert sich schnell. Beide Tasten gleichzeitig drücken bis auf der Anzeige " - - - - " erscheint. Taste drücken - Einstellung verändert sich langsam.

4. **Frequenz speichern**
   Die Stationstaste (3), auf die die Frequenz gespeichert werden soll, mind. 2 Sekunden drücken, bis der Sender stummgeschaltet wird. Nach Aufleuchten der zur Taste gehörenden LED ist der Sender gespeichert.

(GB) Measuring points and adjusting elements

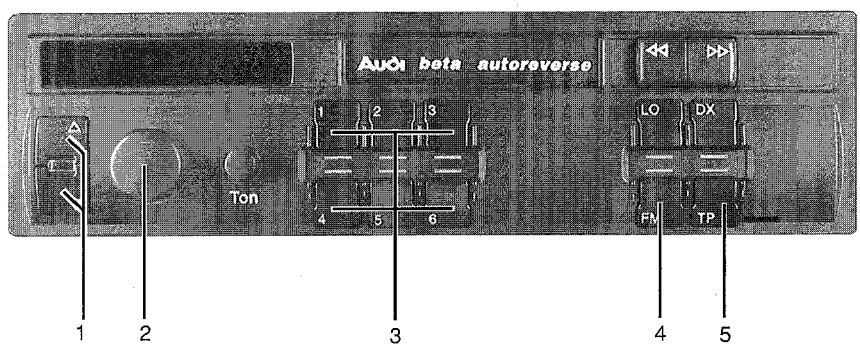
For the alignment it is necessary to program the preset station buttons with certain frequencies:

1. **Switching the radio on**
   Press to unlock the on/off button (2).

2. **Selecting the frequency range**
   Press pushbutton (4) FM, pushbutton (5) TP respectively.

3. **Adjusting the frequency manually**
   Adjust the desired frequency with the pushbuttons (1) "△" and " ▽ " .The FM band is tuned with 100 kHz steps. Hold on briefly - frequency setting changes rapidly. Press both buttons at the same time until "- - - - " appears. Press one button - frequency setting changes slowly.

4. **Frequency storage**
   Hold on to the preset button chosen for the storage for at least 2 seconds until the audio is muted. The station is stored when the LED of the respective pushbutton is lit up.



(D) Demontage

(GB) Disassembly

Demontageschritte Disassembly steps	Entfernen, entriegeln, abziehen Remove, unlock, disconnect	Bemerkungen Remarks	Fig. Fig.
Blendkappe (D), Facia (D)			
Potiknöpfe abziehen (A) Potentiometer Knob (A)	abziehen pull off	Bei Schwergängigkeit Zangenbacken einer Spitzzange mit weichem Material umwickeln und Knöpfe abziehen If necessary use taper-nose pliers but wrap jaws with soft cloth	1
N 2001 (B) N 2001 (B)	ablöten unsolder		1
Schrauben (C) Screws (C)	abschrauben (4 x Torx T 06) unscrew (4 x Torx T 06)		1
Blendenkappe (D) Facia (D)	abziehen pull off	Vorsichtig nach vorne ziehen. Carefully pull off towards the front.	1
Cassetten-Laufwerk (H), Tape mechanism (H)			
Laufwerksschrauben (E) Tape mecha screws (E)	abschrauben (Torx T 8) unscrew (Torx T 8)		2
Platine (F) Circuit board (F)	abziehen carefully unplug		2
N 1301 (G) N 1301 (G)	abziehen pull off	Vorsichtig nach oben ziehen. Carefully pull off upwards	2
Cassetten-Laufwerk (H) Tape mechanism (H)	nach oben abheben lift out the tape mechanism		2

(D) Demontage

(GB) Disassembly

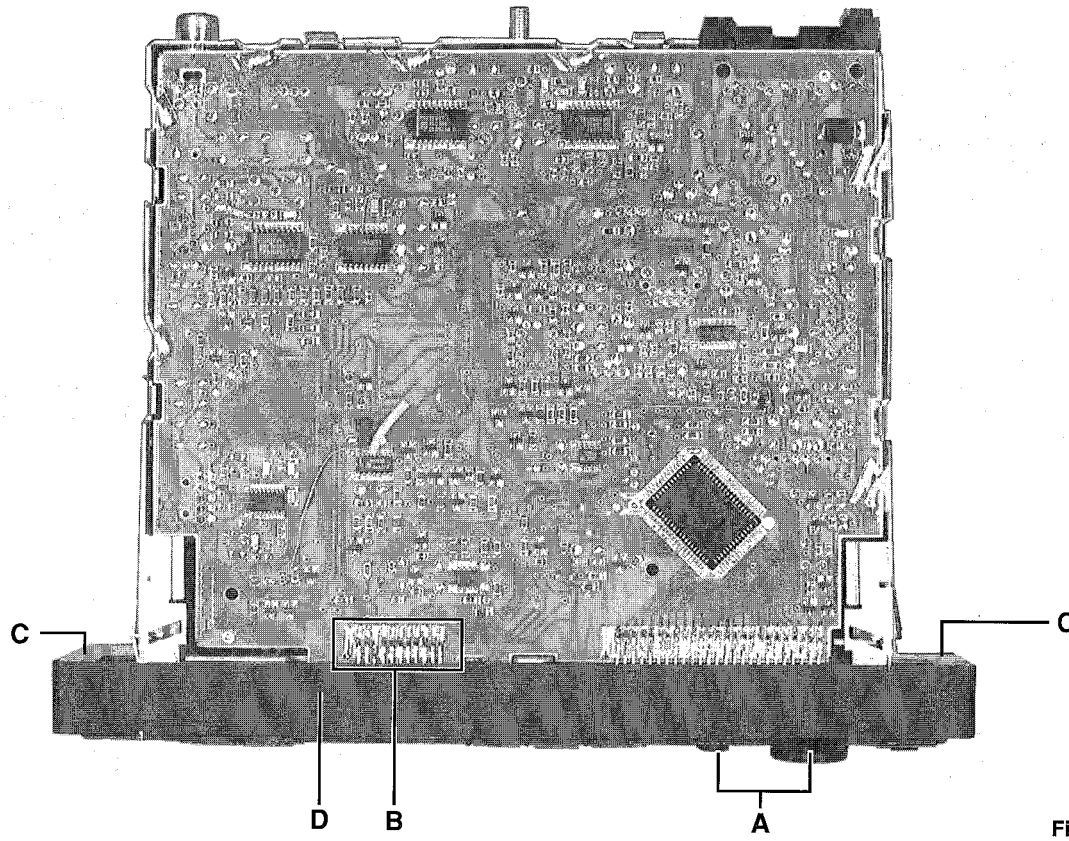


Fig. 1

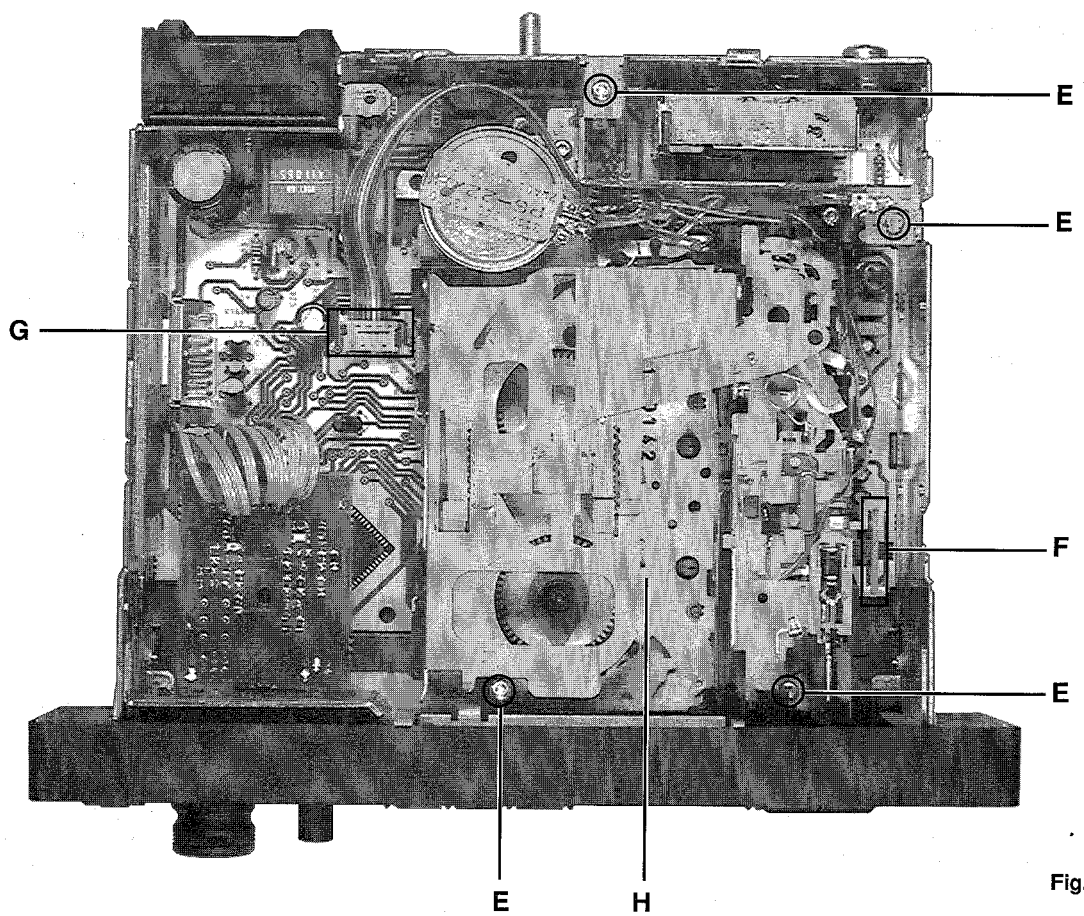


Fig. 2

(D) Abgleichbedingungen HF

Der HF - Abgleich muß mit Unterdeckel erfolgen.
Nach dem Austausch von V 810 müssen folgende Arbeiten durchgeführt werden:
ZF - Programmierung
SL Stop Programmierung

Bevor der elektrische Abgleich durchgeführt wird, müssen verschiedene Vorbereitungen getroffen werden:
1. Balance-Einstellung ..... Mittelstellung (0)
2. Klang-Einstellung ..... Mittelstellung (0)

Die Stationstasten müssen folgendermaßen belegt werden:

Taste	1	2	3	4	5	6
U1 - MHz	95,0	88,5	93,1	99,1	91,0	107,9
TP - MHz	95,0	88,5	93,1	99,1	91,0	107,9

Service Mode:
Um in den Service Mode zu gelangen den MP 807 (V810 / 20) kurzzeitig auf Masse legen. Bei einer zweistelligen Frequenzanzeige erscheint eine Null vor der gewählten Frequenz.

Elektrischer Abgleich HF

FM-Phasenschieberabgleich

Betriebsart ..... FM
Meßpunkt ..... MP 8, MP 9 (V 152 / 14 + 15)
Einsteller ..... F 152
Spezifikation ..... max. Gleichspannung
Meßgeräte ..... Meßsender, Voltmeter
Eingang ..... Antennenbuchse: 46 dBµV

1. Ohne HF-Signal mit R 174 an MP 8 (V 152 / 3) eine Spannung von ca. 2,5 V einstellen.
2. Den Meßsender auf 95 MHz, Hub 75 kHz, 46 dBµV Ausgangsspannung am Ausgang der künstlichen Antenne einstellen (Dämpfung beachten) und mit 40 Hz fremdmodulieren.
3. Das Gerät auf 95 MHz abstimmen.
4. Das Meßsender-Signal in die Antennenbuchse einspeisen.
5. Mit dem Filter F 152 am Meßpunkt MP 9 eine max. Gleichspannung einstellen.

Einstellung der ZF-Begrenzung

Betriebsart ..... FM
Meßpunkt ..... Lautsprecherausgang
Einsteller ..... R 174
Spezifikation ..... -10 dB ± 1 dB
Meßgeräte ..... Meßsender, NF-Millivoltmeter
Eingang ..... Antennenbuchse: 46 dBµV/12 dBµV

1. Den Meßsender auf 95 MHz, Hub 22,5 kHz und eine Ausgangsspannung am Ausgang der künstlichen Antenne von 46 dBµVeinstellen (Dämpfung der künstlichen Antenne beachten). Das Meßsendersignal mit 1 kHz modulieren und in den Antenneneingang einspeisen.
2. Das Gerät auf 95 MHz abstimmen, das NF-Millivoltmeter am Lautsprecherausgang (R oder L) anklemmen und mit dem Lautstärkeregler 1,4 Veff einstellen. Den zugehörigen dB-Wert ablesen und merken. Der Lautsprecherausgang muß mit 4 Ω abgeschlossen sein.
3. Das Meßsendersignal um 34 dBµV auf 12 dBµV am Ausgang der künstlichen Antenne reduzieren.
4. Die Lautstärke muß nun um 10 dB absinken. Wird diese Absenkung nicht erreicht, muß mit R174 auf diesen Wert korrigiert werden.

(D) Programmieren der Geräte-parameter

Alle Parameter müssen im Servicemode des Gerätes durchgeführt werden. Um in den Servicemode zu gelangen:
MP 810 (V 810 / 20) kurzzeitig auf Masse legen. Bei einer zweistelligen Frequenzanzeige erscheint eine Null vor der gewählten Frequenz.

(GB) Alignment conditions RF

The RF - alignment must be done with bottom cover.
After exchange of V 810 have to be newly adjusted:
IF - storing
Search tuning programming

The following preparatory adjustments have to be carried out prior to the electrical alignment:
1. Balance adjustment ..... center position (0)
2. Audio adjustment ..... center position (0)

The preset button are to be allocated as follows:

Preset	1	2	3	4	5	6
U1 - MHz	95,0	88,5	93,1	99,1	91,0	107,9
TP - MHz	95,0	88,5	93,1	99,1	91,0	107,9

Service Mode:
To enter the service mode, brievly connect MP 810 (V 810 / 20) to ground. For two- digit frequencies, a zero displayed in front of the selected frequency.

Electrical Alignment RF

FM phase shifter alignment

Waveband ..... FM
Measuring point ..... MP 8, MP 9 (V152 / 14 and 15)
Control element ..... F 152
Specification ..... max. D.C. voltage
Measuring instruments .. signal generator, voltmeter
Input ..... antenna jack: 46 dBµV

1. Use R 174 without RF signal to adjust a voltage of approx. 2.5 volts at MP 8 (V 152 / 3).
2. Adjust the signal generator to 95 MHz, 75 kHz deviation and adjust an output voltage of 46 dBµV at the output of the dummy antenna (observe attenuation).
3. Tune the set to 95 MHz.
4. Adjust external modulation of 40 Hz at the signal generator and feed the signal into the antenna jack.
5. Use filter F 152 to adjust a maximum D.C. voltage at MP 9.

IF limiting adjustment

Waveband ..... FM
Measuring point ..... loudspeaker output
Control element ..... R 174
Specification ..... -10 dB ± 1 dB
Measuring instruments .. signal generator, AF millivoltmeter
Input ..... antenna jack: 46 dBµV/ 12 dBµV

1. Adjust the signal generator to 95 MHz, 22.5 kHz deviation and adjust an output voltage of 46 dBµV at the output of the dummy antenna (observe the attenuation of the dummy antenna). Modulate the generator signal with 1 kHz and feed the signal into the antenna input.
2. Tune the car radio to 95 MHz, connect the AF millivoltmeter to the loudspeaker output (R or L) and use the volume control to adjust a voltage of 1.4 Veff . Read and record the respective dB values. The loudspeaker output must be terminated with 4 Ω.
3. Reduce the generator signal by 34 dBµV to 12 dBµV at the output of the dummy antenna.
4. Now the volume must decrease by 10 dB. If not, use R 174 to correct the value.

(GB) Programming of product parameter

All steps have to be carried out in the service mode.
To enter the service mode:
Brievly connect MP 810 (V 810 / 20) to ground. For two- digit frequencies, a zero is displayed in front of the selected frequency.

(D) Programmieren der Geräte-parameter

ZF Programmierung

Betriebsart ..... FM
Meßpunkt ..... MP 810 (V 810 / 20)
Spezifikation ..... siehe Text
Eingang ..... Antennenbuchse: 40 dBµV

1. Den Meßsender auf 94,99 MHz, Hub 22,5kHz/ mod. 1 kHz 40 dBµV am Ausgang der künstlichen Antenne einstellen und das Signal in den Antenneneingang einspeisen.
2. Stationstaste 1 (95 MHz) drücken.
3. Mit einem Draht den MP 807 zweimal innerhalb von 3 Sekunden mit Masse verbinden.
4. Bei korrekter Durchführung des Abgleichs erscheint im Display "- - - -". War der Abgleich erfolglos erscheint "SAFE" im Display.

Einstellung der Suchlauf-Stopschwelle

Programmierung " Dx- Mode "

Betriebsart ..... FM
Meßpunkt ..... MP 810 (V 810 / 20)
Spezifikation ..... siehe Text
Eingang ..... Antennenbuchse: 18 dBµV

Hinweis: Bevor die Stopschwellen programmiert werden, muß die ZF-Begrenzung kontrolliert bzw. eingestellt werden.

1. Den Meßsender auf 88,5 MHz, Hub 22,5 kHz/ 1 kHz 18 dBµV am Ausgang der künstlichen Antenne einstellen und das Signal in den Antenneneingang einspeisen.
2. " TP "- Ebene,Stationstaste 2 (88,5 MHz) drücken.
3. Mit einem Draht den MP 810 zweimal innerhalb von 3 Sekunden mit Masse verbinden.
4. Bei korrekter Durchführung des Abgleichs wird der Feldstärke wert im Display angezeigt.
5. Nach demselben Verfahren die Stationstasten 3 (93,1 MHz) und 4 (99,1MHz) programmieren

Programmierung " Lo- Mode "

Betriebsart ..... FM
Meßpunkt ..... MP 810 (V 810 / 20)
Spezifikation ..... siehe Text
Eingang ..... Antennenbuchse: 38 dBµV

1. Den Meßsender auf 88,5 MHz, Hub 1 kHz 38 dBµV am Ausgang der künstlichen Antenne einstellen und das Signal in den Antenneneingang einspeisen.
2. " FM " - Ebene, Stationstaste 2 (88,5 MHz) drücken.
3. Mit einem Draht den MP 810 zweimal innerhalb von 3 Sekunden mit Masse verbinden.
4. Bei korrekter Durchführung des Abgleichs wird der Feldstärke wert im Display angezeigt.
5. Nach demselben Verfahren die Stationstasten 3 (93,1 MHz) und 4 (99,1MHz) programmieren.

Einstellen des ARI-Signales

Betriebsart ..... FM
Meßpunkt ..... MP 402 (V 411 / 15)
Einsteller ..... L 413, R 413
Spezifikation ..... Maximum
Meßgeräte ..... Meßsender, Oszilloskop
Eingang ..... Ant.-Buchse: 40 dBµV

1. Den Meßsender auf 95 MHz, Hub 700 Hz (SK) oder ca. 5 kHz (NF + SK + BK + DK) und 40 dBµV am Ausgang der künstlichen Antenne einstellen und das Signal in den Antenneneingang einspeisen.
2. Das Gerät auf 95 MHz abstimmen und ein Oszilloskop am Meßpunkt MP 402 (V 411 / 15) und Masse anklemmen.
3. Zuerst mit L 413, dann mit R 413 das ARI-Signal auf maximale Amplitude abgleichen und solange wiederholen, bis keine Verbesserung mehr auftritt.

(GB) Programming of product parameter

IF programming

Waveband ..... FM
Measurement point ..... MP 810 (V810 / 20)
Specification ..... see text
Input ..... antenna jack: 40 dBµV

1. Adjust the signal generator to 94.99 MHz, 22.5 kHz deviation and adjust an output voltage of 40 dBµV at the output of the dummy antenna (observe attenuation of dummy antenna). Modulate the generator signal with 1 kHz and feed the signal into the antenna input.
2. Press the preset button 1 (95 MHz).
3. Use a wire to connect MP 810 to ground twice within three seconds.
4. The display will show "- - - -", if the aligment was correct. Otherwise, "SAFE" will be displayed.

Adjustment of seek tuning stop threshold

Programming " Dx- Mode "

Waveband ..... FM
Measuring point ..... MP 810 (V810 / 20)
Specification ..... see text
Input ..... antennajack: 18 dBµV

Note: Before programming the stop thresholds, check or adjust the IF limiting.

1. Adjust the signal generator to 88.5 MHz, 22.5 kHz deviation and adjust an output voltage of 18 dBµV at the output of the dummy antenna (observe attenuation of dummy antenna). Modulate the generator signal with 1 kHz and feed the signal into the antenna input.
2. Press the " TP " button and then the Station button 2 (88.5 MHz)
3. Use a wire to connect MP 810 to ground twice within three seconds.
4. The field strength value will be shown in the display, if the alignment is carried out correctly.
5. The same procedure is applied to program presets 3 (93.1 MHz) and 4 (99.1 MHz).

Programming " Lo- Mode "

Waveband ..... FM
Measuring point ..... MP 810 (V810 / 20)
Specification ..... see text
Input ..... antenna jack: 38 dBµV

1. Adjust the signal generator to 88.5 MHz, 22.5 kHz deviation and adjust an output voltage of 18 dBµV at the output of the dummy antenna (observe attenuation of dummy antenna). Modulate the generator signal with 1 kHz and feed the signal into the antenna input.
2. Press the " FM " button and then the Station button 2 (88.5 MHz)
3. Use a wire to connect MP 810 to ground twice within three seconds.
4. The field strength value will be shown in the display, if the alignment is carried out correctly.
5. The same procedure is applied to program presets 3 (93.1 MHz) and 4 (99.1 MHz).

Adjustment of ARI signal

Waveband ..... FM
Measuring point ..... MP 402 (V 411 / 15)
Control element ..... L 413, R 413
Specification ..... maximum
Measuring instruments ..... signal generator, oscilloscope
Input ..... Antenna jack: 40 dBµV

1. Adjust the signal genertor to 95 MHz, 700 Hz deviation ..... and adjust 40 dBµV at the output of the dummy antenna. ..... Modulate the signal generator externally with SK, BK and DK and feed the signal into the antenna input.
2. Tune the unit to 95 MHz and connect a oscilloscope across MP 402 (V 411 / 15) and ground.
3. Use first L 413 and then R 413 to align the ARI signal to max. amplitude. Repeat these steps unit no further improvement can be obtained.

(F) Notice d'emploi

Pour effectuer le reglage, il y a la nécessité de mémoriser des fréquences déterminées sur les touches préréglables.

1. **Mettre le radio en service**
   Appuyer sur le bouton marche/arrêt (2).

2. **Choisir la gamme des fréquences**
   Appuyer sur la touche (4) FM, ou sur la touche (5) TP.

3. **Réglage manuel de fréquences**
   Régler la fréquence souhaitée à l´aide de touches (1) " ▽ " et "△". La bande FM est syntonisée à pas de 100 kHz. Appuyer brèvement sur la touche - le réglage est modifié rapidement. Appuyer au mèmetemps sur les deux touches jusqu´a "- - - -" apparait sur l´affichage - la réglage est modifié lentment pas á pas.

4. **Mémorisation des fréquences**
   Appuyer sur la touche de stations (3) sur laquelle on souhaite mémoriser une frequence pendant 2 sec.jusq´a le son est coupé. La fréquence est mémorisé quand le LED rouge sur la touche s´allume.

(E) Instrucciones de manejo

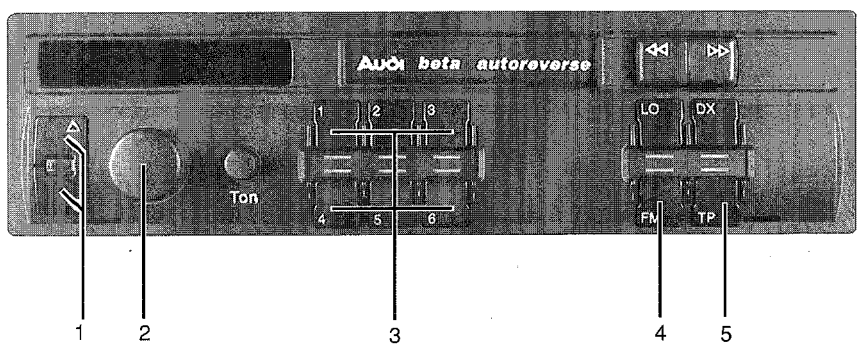
Para efectuar el alineamiento es necesario programar las teclas de presintonía con frequencias determinadas.

1. **Conectar la radio**
   Pulsar el botón conexion/desconexion (2).

2. **Seleccionar la gama de ondas**
   Pulsar la tecla (4) FM, o la tecla (5) TP.

3. **Sintonización manual de la frequencia**
   Pulsar la tecla (1) " ▽ " o "△" para ajustar la frequencia deseada. La sintonización se efectúa en FM por pasos de 100kHz. Pulsar la tecla brevemente-la frequencia ce cambia rápidamente. Pulsar los dos teclas simultáneo hasta la pantalla se visualiza "- - - -". Pulsar la tecla- la frequencia se cambia lentamente paso a paso.

4. **Memorización de la frequencia**
   Pulse la tecla (3) seleccionada para la presintonización de la frequencia durante 2 segundos por lo mínimo haste que sea mutizado el programa.La frequencia es memorizada cuando se ilumina el diodo luminoso LED de la tecla.



(F) Démontage

(E) Desmontaje

Etapes de démontages Desmontaje	Enlever, déverrouiller, retirer Remove, unlock, disconnect	Notes Remarks	Fig. Fig.
Façade (D), Panel frontal (D)			
Bouton potentiomètre (A) Botón potenciómetro (A)	retirer retirar	Si nécessaire, envelopper les becs d´une pince pointue d´un chiffon doux pour retirer le bouton. Si está dfícil de retirar, envolver las puntas de las pinzas con material blando y retirar el botón.	1
N 2001 (B) N 2001 (B)	dessouder desoldarlos		1
Vis (C) Tornillo (C)	dévisser (4 x Torx T 06) desatornillarlo (4 x Torx T 06)		1
Façade (D) Panel frontal (D)	retirer retirar	Retirer vers l´avant avec prudence. Tirar con cuidado hacia adelante.	1
Mécanique cassette (H), mecanismo de cassette (H)			
Vis de la mécanique (E) Tornillos del mecanismo (E)	dévisser (Torx T 8) desatornillarlo (Torx T 8)		2
Plaque imprimée (F) Placa de circuito (F)	retirer retirar		2
N 1301 (G) N 1301 (G)	retirer retirar	Retirer vers le haut avec prudence. Tirar con cuidado hacia arriba.	2
Mécanique cassette (H) Mecanismo de cassette (H)	enlever vers le haut retirarlo hacia arriba		2

(F) Démontage

(E) Desmontaje

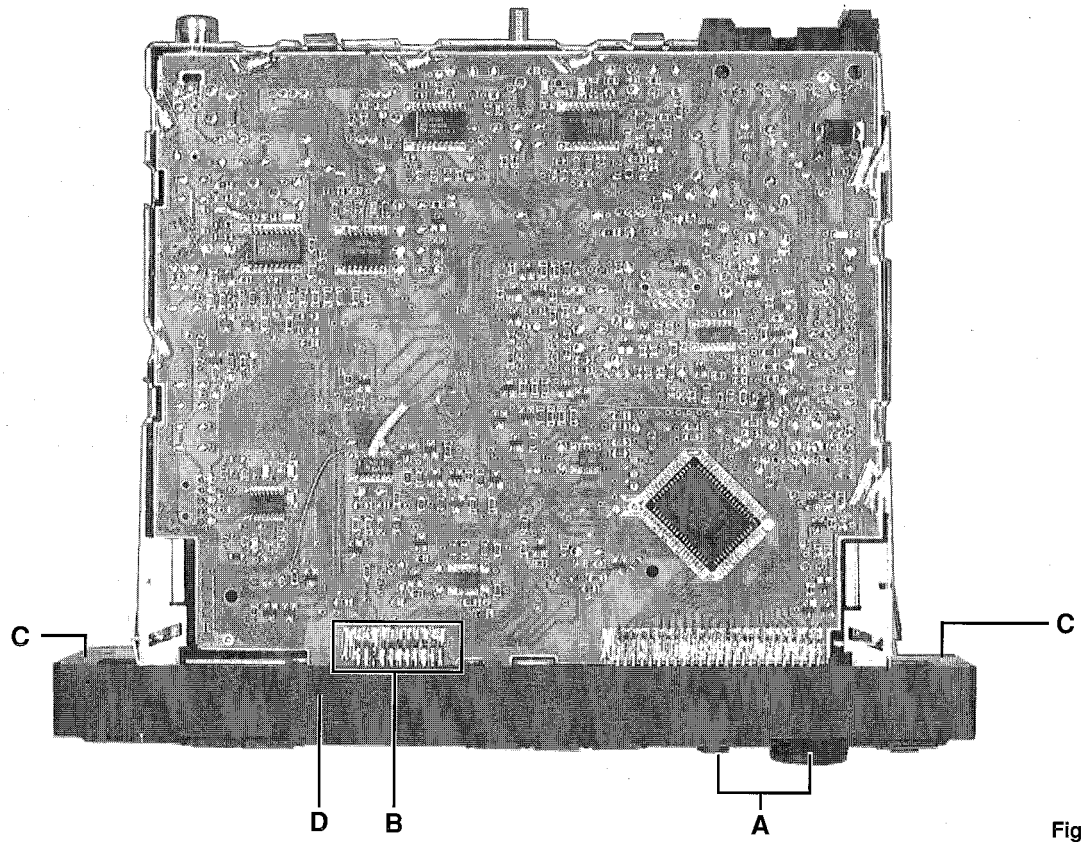


Fig. 1

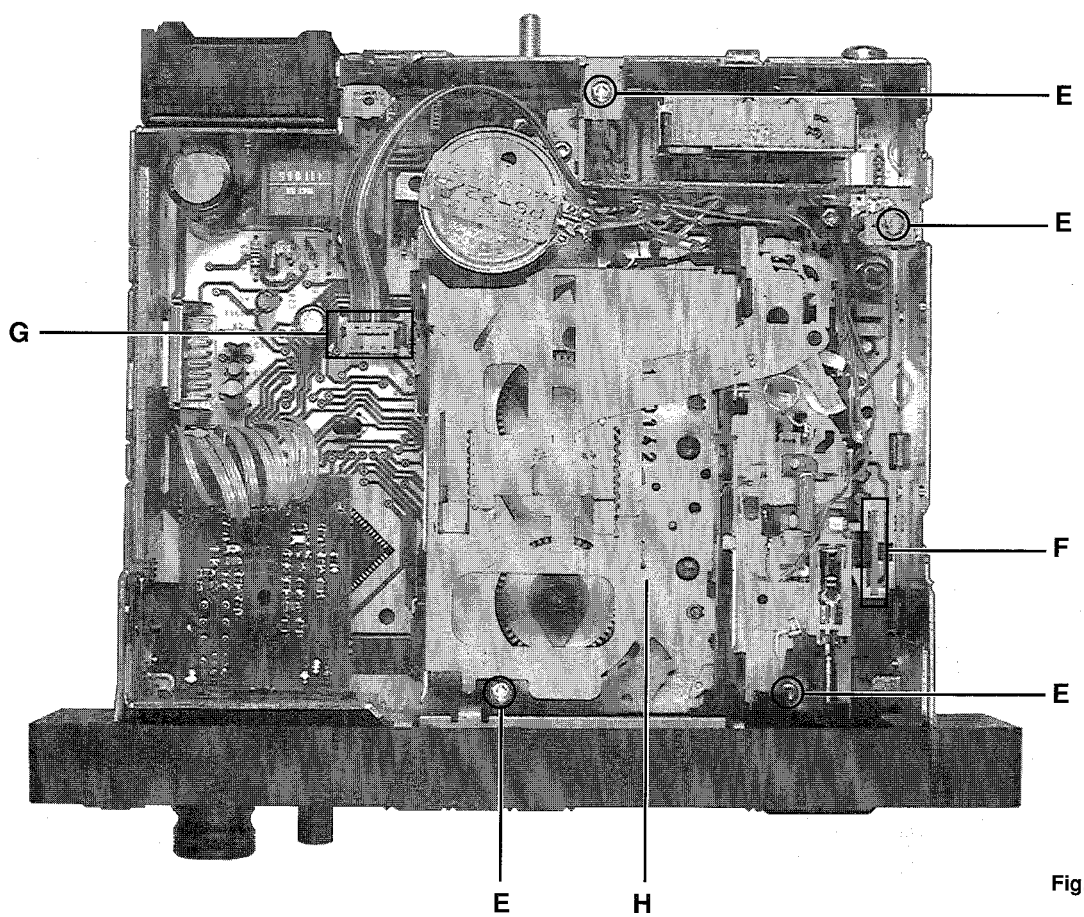


Fig. 2

(F) Conditions de réglage RF

Il faut effectur le réglage RF avec le couvercle inférieur.
Aprés avoir change V 810 il faut procédé aux travaux suivant:
Memorisation FM - FI
Programmation des Parameters du poste

Avant d'effectur le réglage électrique il faut faire des préparatifs différents:
1. Réglage de la balance ..... position moynenne (0)
2. Réglage du son ..... position moynenne (0)

Afin de faciliter le réglage les touches de station peuvent étre assigné comme suit:

Touche	**1**	**2**	**3**	**4**	**5**	**6**
U1 - MHz	95,0	88,5	93,1	99,1	91,0	107,9
TP - MHz	95,0	88,5	93,1	99,1	91,0	107,9

Mode service:
Pour entrer dans le mode service, il faut mettre brièvement à la masse MP 810 (V 810 / 20). Si une fréquence à deux chiffres est affichée, un zéro apparaît devant la fréquence sélectionnée.

Réglage électrique RF

Réglage du déphaseur FM

Mode de fonctionnement ..... FM
Point de mesure ..... MP 8, MP 9 (V 152 broche 14 et 15)
Ajusteur ..... F 152
Spécification ..... Tension continue max.
Instrument de mesure ..... Générateur étalloné, voltmètre
Entrée ..... Prise d'antenne: 46 dBµV

1. Régler une tension d'environ 2,5 V à MP 8 (V 152 broche 3) avec R 174 sans signal RF.
2. Régler le générateur étalloné sur 95 MHz, excursion de 75 kHz, 46 dbµV tension de sortie à la sortie de l'antenne artificielle (veiller à l'atténuation).
3. Régler le poste sur 95 MHz (Touche 1).
4. Moduler le générateur étalloné extérieurement avec 40 Hz et alimenter le signal dans la prise d'antenne.
5. Régler une tension continue max. au point de mesure MP 9 avec le filtre F 152.

Réglage de la limitation IF

Mode de fonctionnement ..... FM
Point de mesure ..... Sortie de H-P
Ajusteur ..... R 174
Spécification ..... -10 dB ± 1 dB
Instrument de mesure ..... Générateur étalloné, voltmètre
Entrée ..... Prise d'antenne: 46 dBµV/12 dBµV

1. Régler le générateur étalloné sur 95 MHz, excursion de 22,5 kHz, 46 dbµV tension de sortie à la sortie de l'antenne artificielle (veiller à l'atténuation de l'antenne artificielle). Moduler le signal du générateur étalloné avec 1 kHz et alimenter le signal dans la prise d'antenne.
2. Régler le poste sur 95 MHz et raccorder le millivoltmètre AF à la sortie de H-P (à gauche ou à droite) et régler sur 1.4V par la touche de volume. Lire la valeur en dB respective et la retenir. La sortie de H-P doit être terminé avec 4 ohms.
3. Réduire le signal du générateur étalloné par 34 dBµV à 12 dBµV à la sortie de l'antenne artificielle.
4. Maintenant le volume doit se réduire par d'autres 10 dB. Si cette réduction n'est pas réalisée, la valeur doit être corrigé sur cette valeur en utilisant R 174.

(F) Programmation des Parameters du poste

Tous les paramétres doivent êntre déterminés en mode service de l´autoradio.
Pour entrer dans le mode service:
Mettre brievément à la masse MP 810 (V 810 / 20). Si une fréquence á deux chiffres est affichée, un zéro apparaît devant la frequénce sélectionnée.

(E) Condiciones del alineamiento RF

No quitar la tapa inferior durante el ajuste de AF
Tras cambiar el V 810 es preciso realizar los siguientes pasos:
Memoración FM - FI
Programación de los Parametros des Aparato

Antes del alineamiento eléctrico hay conducir los siguientes pasos preparativos:
1. Ajuste del balance ..... posición media (0)
2. Ajuste del tono ..... posición media (0)

Para facilitar el alineamiento recomendamos la siguiente alocatión de las teclas de presintonía :

Tecla	**1**	**2**	**3**	**4**	**5**	**6**
U1 - MHz	95,0	88,5	93,1	99,1	91,0	107,9
TP - MHz	95,0	88,5	93,1	99,1	91,0	107,9

Modo de servicio:
Para activar el modo de servicio, conectar brevemente MP 810 (V 810 / 20) a masa. En caso de frequencias de dos dígitos, será indicado un cero delante de la frequencia seleccionada.

Alineamiento eléctrico RF

Alineamiento del desfasador FM

Modo ..... FM
Punto de medida (MP) ..... MP 8, MP 9 (V 152, contacto 14 y 15)
Regulador ..... F 152
Specificación ..... Tensión CC máxima
Instrumentos de medida ..... Generador de señales, voltímetro
Entrada ..... Toma de antena: 46 dBµV

1. Utilice el R 174 para ajustar una tensión de 2.5 voltios approx.en MP 8 (V152, contacto 3) sin señal RF.
2. Ajustar el generador de señales en 95 MHz, una desviación de 75 kHz y ajustar una tensión de salida de 46 dBµV en la salida de la antena artificial (observar la atenuación).
3. Sintonizar el aparato en 95 MHz (Tecla 1).
4. Aplicar una modulación externa de 40 Hz en el generador de señales y aplicar la señal a la toma de antena.
5. Utilice el filtro F 152 para ajustar una tensión CC máxima en el MP 9.

Ajuste de la limitación FI

Modo ..... FM
Punto de medida (MP) ..... salida del altavoz
Regulador ..... R 174
Specificación ..... -10 dB ± 1 dB
Instrumentos de medida .... generador de señales, milivotímetro AF
Entrada .... toma de antena: 46 dBµV/ 12 dBµV

1. Ajustar el generador de señales en 95 MHz, una desviación de 22.5 kHz y ajustar una tensión de salida de 46 dBµV en la salida de la antena artificial (observar la atenuación de la antena artificial). Modular la señal del generador con 1 kHz y aplicar la señal a la toma de antena.
2. Sintonizar el aparato en 95 MHz, conectar el milivoltímetro a la salida del altavoz (R o L) y ajustar una tensión de 1.4 Vpp mediante el regulador de volumen. Leer el valor dB correspondiente y recordarlo. La salida del altavoz debe ser terminada con 4 ohmios.
3. Reducir la señal del generador en la salida de la antena artificial por 34 dBµV en 12 dBµV.
4. Luego el volumen debe bajar por otros 10 dB. Si no se obtiene esta reducción hay que corrigir a este valor mediante el R 174.

(E) Programación de los Parametros des Aparato

Todos los pasos de ajuste tienen que efectuarse en el modo de servicio.
Para activar el modo de servicio:
Brevemente connectar MP 810 (V 810 / 20) a masa. En caso de frecuencias de dos digitos, seráindicado un cero delante de la frecuencia seleccionada.

(F) Programmation des Parameters du poste

Programmation IF

Mode de fonctionnement .... FM
Point de mesure ..... MP 810 (V 810 broche 20)
Spécification ..... voir texte
Entrée ..... Prise d'antenne: 40 dBµV

1. Régler le générateur étalloné sur 94,99 MHz, excursion de 22,5 kHz, 40 dbµV tension de sortie à la sortie de l'antenne artificielle (veiller à l'atténuation de l'antenne artificielle). Moduler le signal du générateur étalloné avec 1 kHz et alimenter le signal dans la prise d'antenne.
2. Appuyer sur la touche de station 1.
3. A l'aide d'un fil, relier MP 810 à la masse par deux fois en l'espace de 3 secondes.
4. Lorsque l'égalisation est effectuée correctement, "- - - -" apparait à l'affichage. Si l'égalisation n'a pas été effectuée correctment, "SAFE" aypparait à l'affichage.

Réglage du seuil dárràt de la recherche automatuque

Programmer " Dx -mode "

Mode de fonctionnement .... FM
Point de mesure ..... MP 810 (V 810 broche 20)
Spécification ..... voir texte
Instrument de mesure ..... Générateur étalloné
Entrée ..... Prise d'antenne: 18 dBµV

Note: Avant de programmer le seuil d'arret, il faut contrôler uo régler la limitation IF.

1. Régler le générateur étalloné sur 88,5 MHz, excursion de 22,5 kHz, 18 dbµV tension de sortie à la sortie de l'antenne artificielle. Moduler le signal du générateur étalloné avec 1 kHz et alimenter le signal dans la prise d'antenne.
2. Appuyer sur la touche de station 2 (88,5 MHz), niveau " TP ".
3. A l'aide d'un fil, relier MP 810 à la masse par deux fois en l'espace de 3 secondes.
4. Lorsque l'égalisation est effectuée correctement. La valeur de l'intensité du champ apparait à l'affichage.
5. Programmer les touches de station 3 (93,1 MHz) et 4 (99,1 MHz) en procédant de la même façon.

Programmer " Lo -mode "

Mode de fonctionnement .... FM
Point de mesure ..... MP 810 (V 810 broche 20)
Spécification ..... voir texte
Instrument de mesure ..... Générateur étalloné
Entrée ..... Prise d'antenne: 38 dBµV

1. Régler le générateur étalloné sur 88,5 MHz, excursion de 22,5 kHz, 38 dbµV tension de sortie à la sortie de l'antenne artificielle. Moduler le signal du générateur étalloné avec 1 kHz et alimenter le signal dans la prise d'antenne.
2. Appuyer sur la touche de station 2 (88,5 MHz), niveau " FM ".
3. A l'aide d'un fil, relier MP 810 à la masse par deux fois en l'espace de 3 secondes.
4. Lorsque l'égalisation est effectuée correctement. La valeur de l'intensité du champ apparait à l'affichage.
5. Programmer les touches de station 3 (93,1 MHz) et 4 (99,1MHz) en procédant de la même façon.

Réglages du signal ARI

Mode de fonctionnement .... FM
Point de mesure ..... MP 402 (V 411 broche 15)
Ajusteur ..... L 413, R 413
Spécification ..... Maximum
Instrument de mesure ..... Générateur étalloné, oscilloscope
Entrée ..... Prise d'antenne: 40 dBµV

1. Régler le générateur étalloné sur 95 MHz, excursion de 700 Hz, 40 dbµV tension de sortie à la sortie de l'antenne artificielle. Moduler le signal du générateur étalloné extérieurement avec SK, BK et DK et alimenter le signal dans la prise d'antenne.
2. Régler le poste sur 95 MHz et raccorder un oscilloscope au point de mesure MP 402 (V 411 broche 15) et à la masse.
3. Régler le signal ARI sur l'amplitude max. d'abord avec L 413, puis avec R 413 et répéter jusqu'à ce qu'aucune amélioration se produise.

(E) Programación de los Parametros des Aparato

Programación FI

Modo ..... FM
Punto de medida (MP) ..... MP 810 (V 810, contacto 20)
Specificación ..... vea el texto
Entrada ..... toma de antena: 40 dBµV

1. Ajustar el generador de señales en 94,99 MHz, una desviación de 30 kHz y ajustar una tensión de salida de 40 dBµV en la salida de la antena artificial (observar la atenuación de la antena artificial). Modular la señal del generador con 1 kHz y aplicar la señal a la toma de antena.
2. Pulse la tecla de presintonía 1.
3. Utilizar un hilo para conectar MP 807 a masa dos veces dento de 3 segundos.
4. Si el alineamiento es correto, "- - - -" será visualizado en el display. en caso contrario, el display muestra "SAFE".

Ajuste del umbral de parada de la sintonía

Programmación " Dx - modo "

Modo ..... FM
Punto de medida (MP) ..... MP 810 (V 810, contacto 20)
Specificación ..... vea el texto
Instrumentos de medida ..... generador de señales,
Entrada ..... toma de antena: 18 dBµV

Nota: Antes de programar los umbrales de parada de la sintonia automática hay cue comprobar o ajuste la limitatión FI.

1. Ajustar el generador de señales en 88.5 MHz, una desviación de 22.5 kHz y ajustar una tensión de salida de 18 dBµV en la salida de la antena artificial. Modular la señal del generador con 1 kHz y aplicar la señal a la toma de antena.
2. Nivel " TP ", pulsar tecla de presintonía 2 (88.5 MHz)
3. Utilizar un hilo para conectar MP 810 a masa dos veces dento de 3 segundos.
4. Si el alineamiento es correcto, el valor de la intensidad de campo será visualitado en el display.
5. Proceder de la misma manera para efectuar la programmación de las teclas de presintonía 3 (93.1 MHz) y 4 (99.1 MHz).

Programmación " Lo - modo "

Modo ..... FM
Punto de medida (MP) ..... MP 810 (V 810, contacto 20)
Specificación ..... vea el texto
Instrumentos de medida ..... generador de señales,
Entrada ..... toma de antena: 38 dBµV

1. Ajustar el generador de señales en 88.5 MHz, una desviación de 22.5 kHz y ajustar una tensión de salida de 38 dBµV en la salida de la antena artificial. Modular la señal del generador con 1 kHz y aplicar la señal a la toma de antena.
2. Nivel " FM ", pulsar tecla de presintonía 2 (88.5 MHz)
3. Utilizar un hilo para conectar MP 810 a masa dos veces dento de 3 segundos.
4. Si el alineamiento es correcto, el valor de la intensidad de campo será visualitado en el display.
5. Proceder de la misma manera para efectuar la programmación de las teclas de presintonía 3 (93.1 MHz) y 4 (99.1 MHz).

Ajuste de la señal ARI

Modo ..... FM
Punto de medida (MP ..... MP 402 (V 411, contacto 15)
Regulador ..... L 413, R 413
Specificación ..... máximo
Instrumentos de medida ..... Generador de señales, osciloscopio
Entrada ..... Toma de antena: 40 dBµV

1. Ajustar el generador de señales en 95 MHz, una desviación de 700 Hz y ajustar una tensión de salida de 40 dBµV en la salida de la antena artificial. Modular el generador de señales con SK, BK y DK y aplicar la señal a la entrada de la antena.
2. Sintonizar la frecuencia de 95 MHz y conectar un osciloscopio entre el MP 402 (V 411, contacto 15) y masa.
3. Alinear la señal ARI a amplitud máxima primero mediante el L 413 y luego mediante el R 413. Repitir el ajuste hasta queuna mejora no resulta posible.

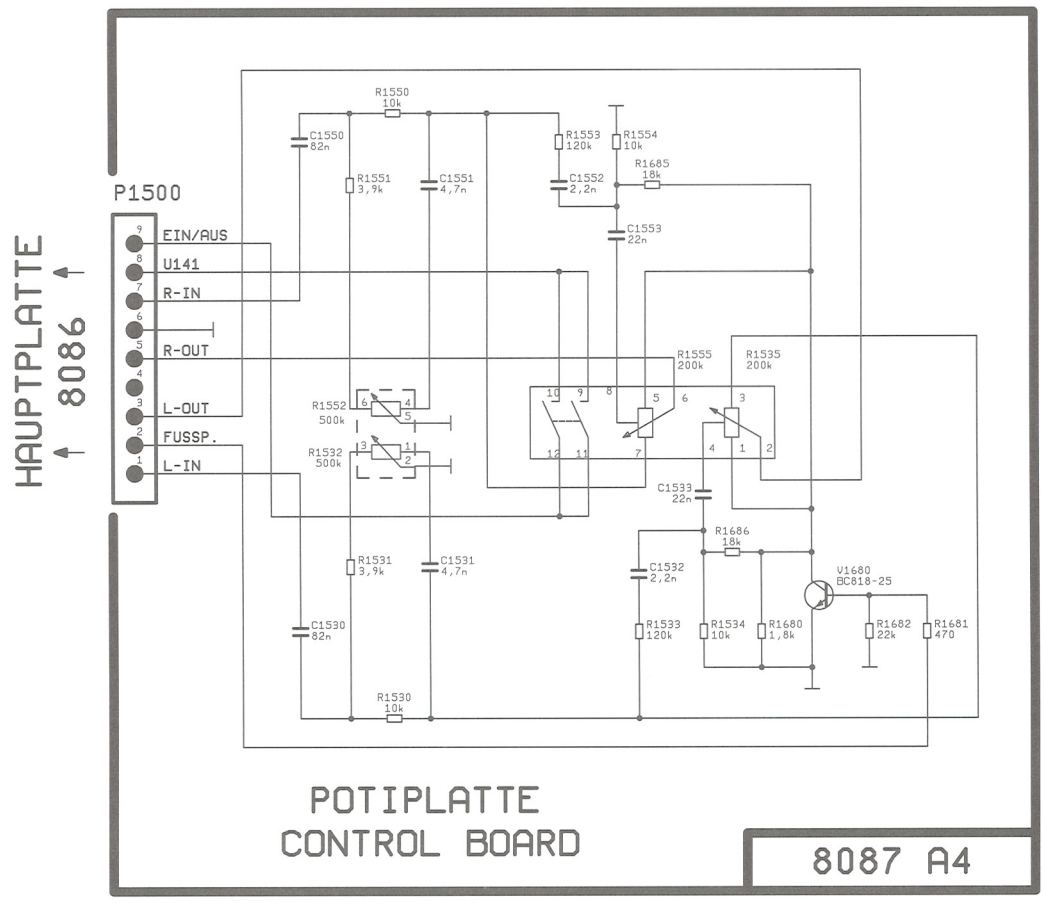
BLAUPUNKT

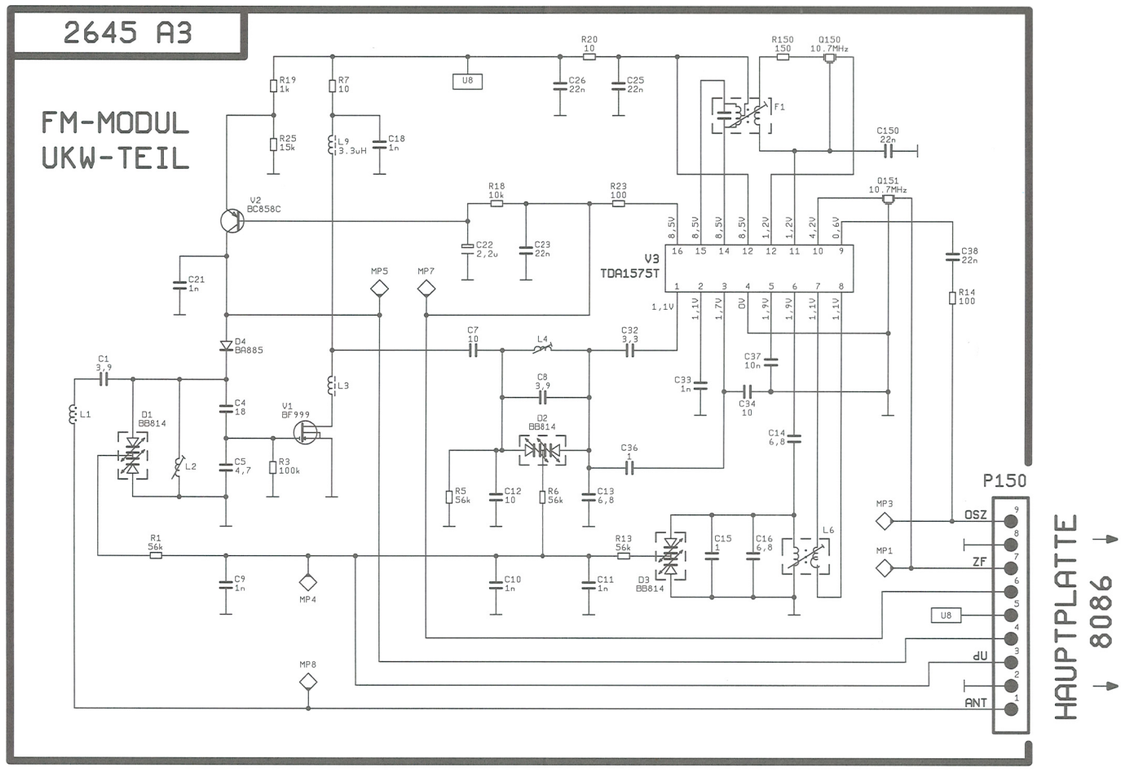
AUTORADIO

Audi Beta CC
7 644 845 380

3 D95 240 010 BN 03 / 95

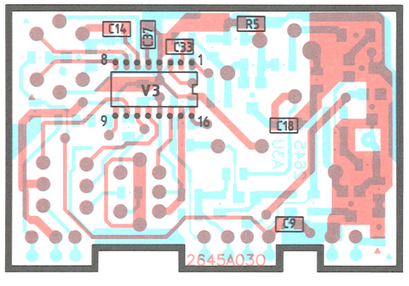
Schaltbild • Circuit diagramm • Schema du poste • Esquema del aparato





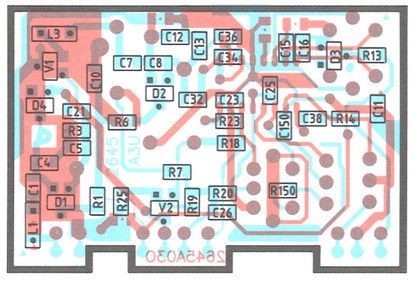
PL 06 CHIP

VKD 2645



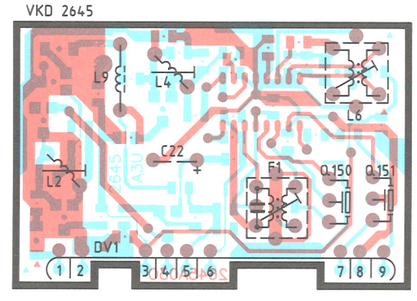
PL 06 CHIP

VKD 2645

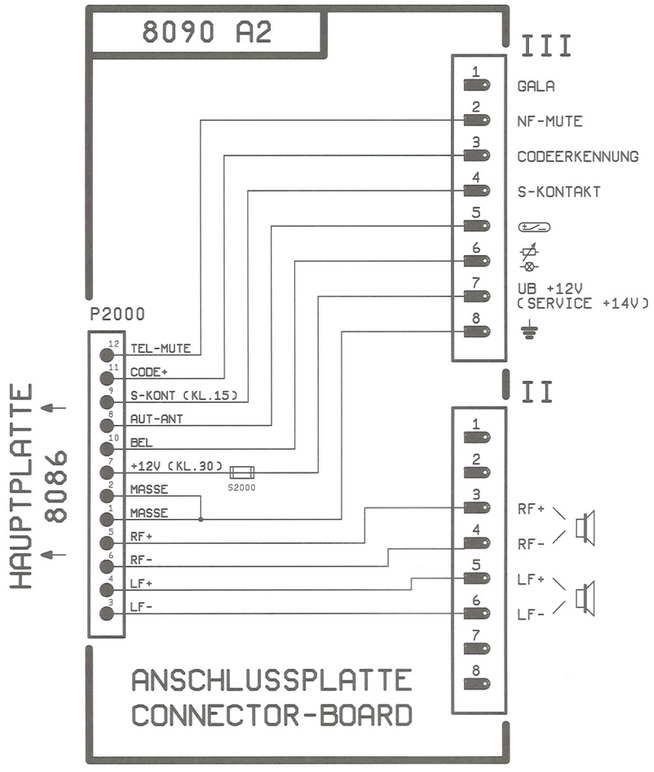


PL 06

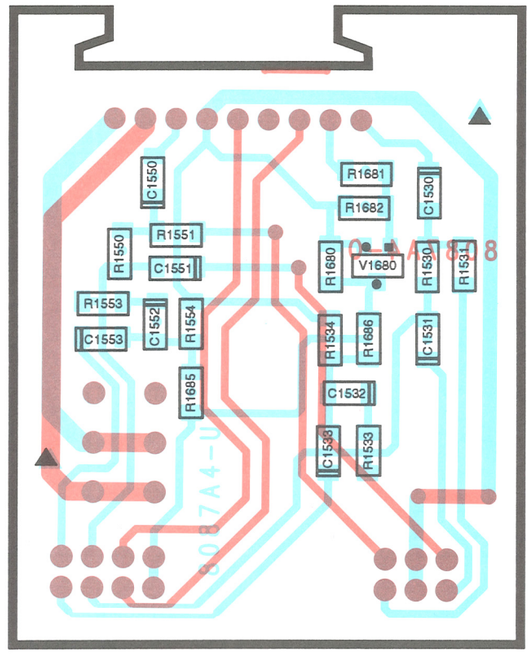
VKD 2645



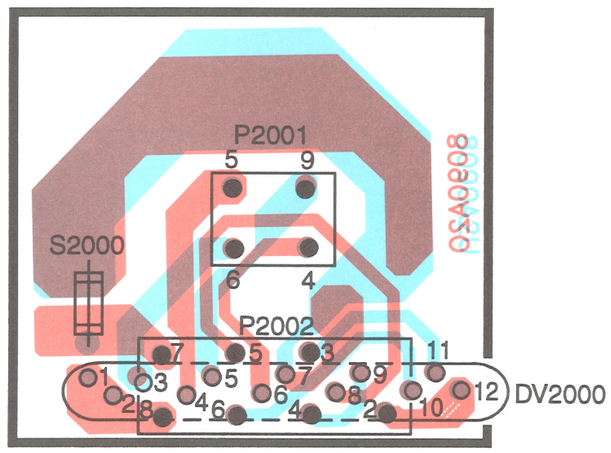
Ant.
Masse
ΔU_{FM}
SL-Empf.
U81
ZF
Masse
Osz.



Portiplatte
PL 8087 A04
Chip

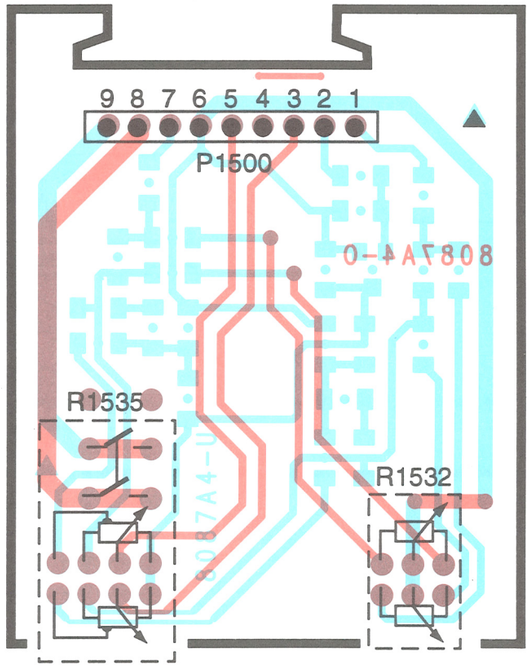


Anschlussplatte
PL 8090 A02

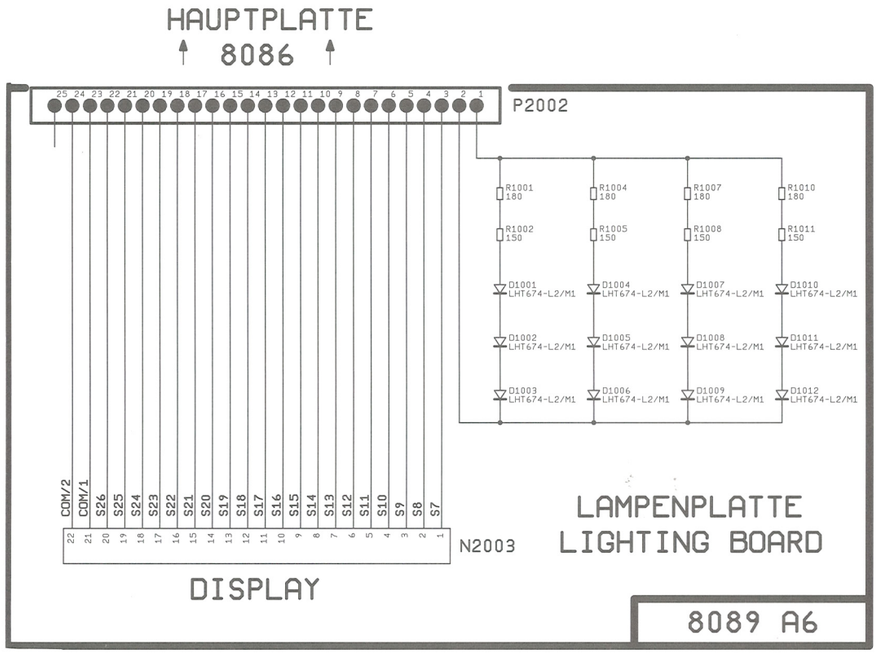


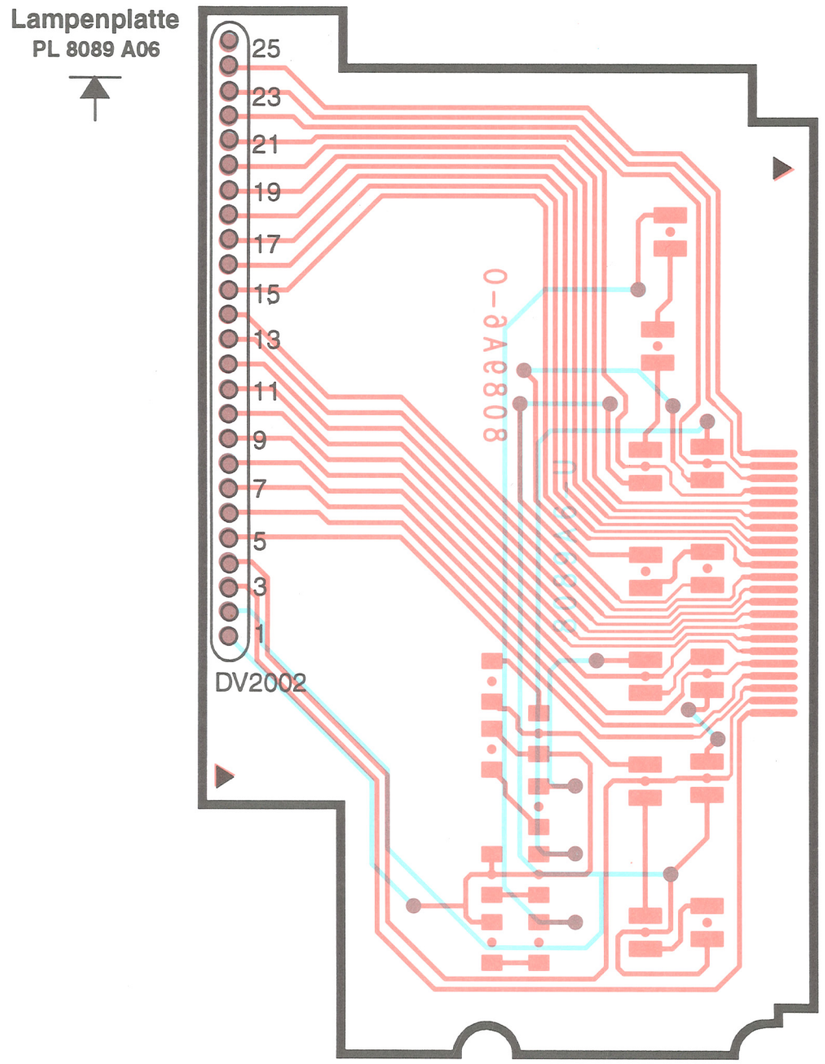
DV2000
1 = GND
2 = GND
3 = LF-
4 = LF+
5 = RF+
6 = RF-
7 = 12V
8 = AA
9 = S-KONTAKT
10 = BEL
11 = CODE +
12 = TEL-MUTE

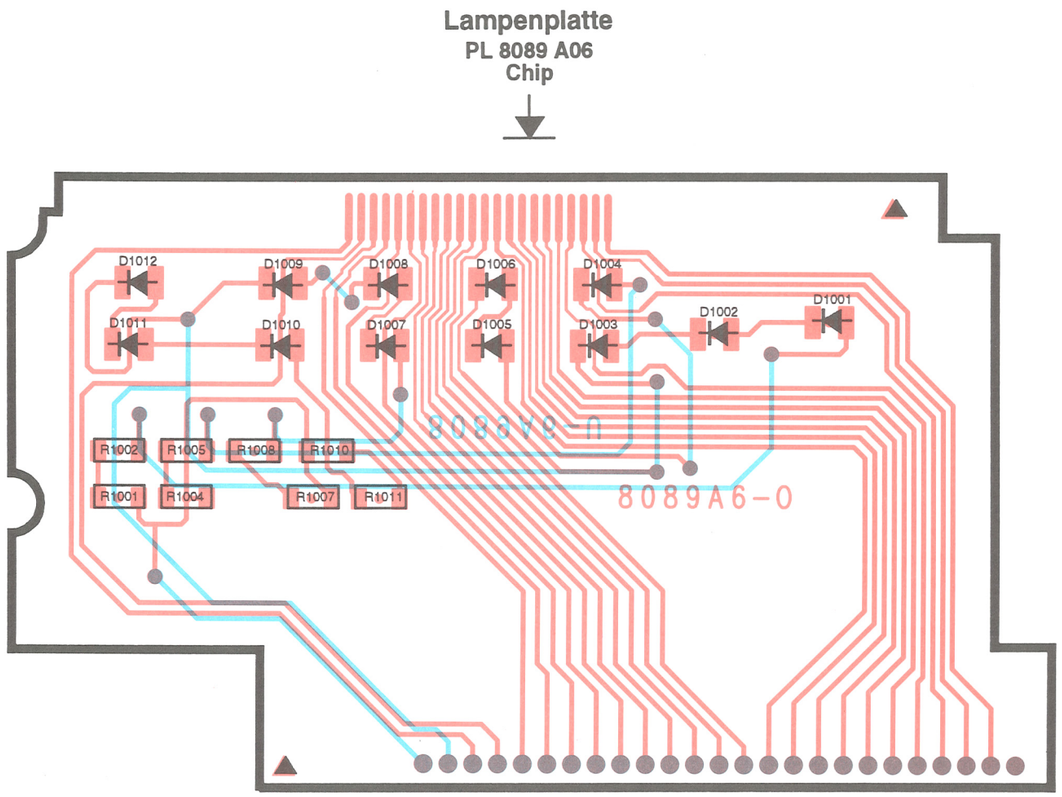
Portiplatte
PL 8087 A04



P1500
1 = L - IN
2 = FUSSPUNKT
3 = L - OUT
5 = R - OUT
6 = GND
7 = R - IN
8 = U141
9 = EIN - AUS







Blaupunkt-Werke GmbH, Hildesheim

Änderungen vorbehalten! Nachdruck – auch auszugsweise – nur mit Quellenangabe gestattet

Gedruckt in Deutschland
Printed in Germany by Hagemann-Druck, Hildesheim

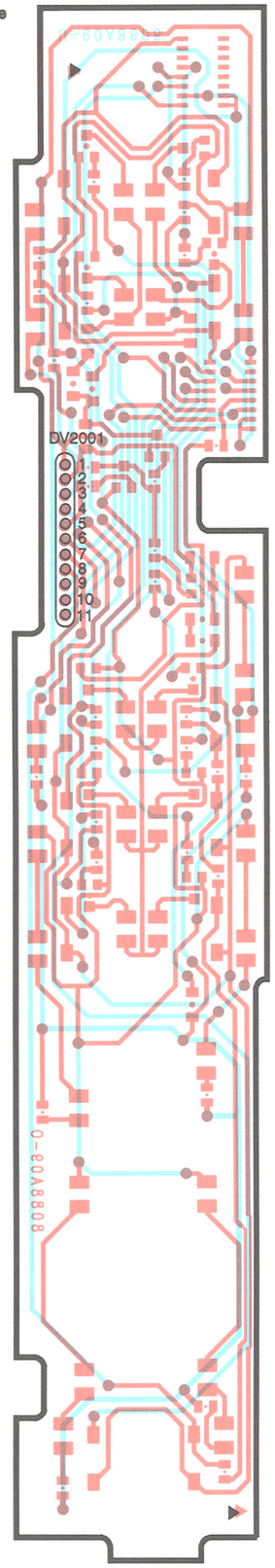
Modification reserved! Reproduction – also by extract – only permitted with indication of sources used

Modification réservées! Reproduction – aussi en abrégé – permise seulement avec indication des sources utilisées

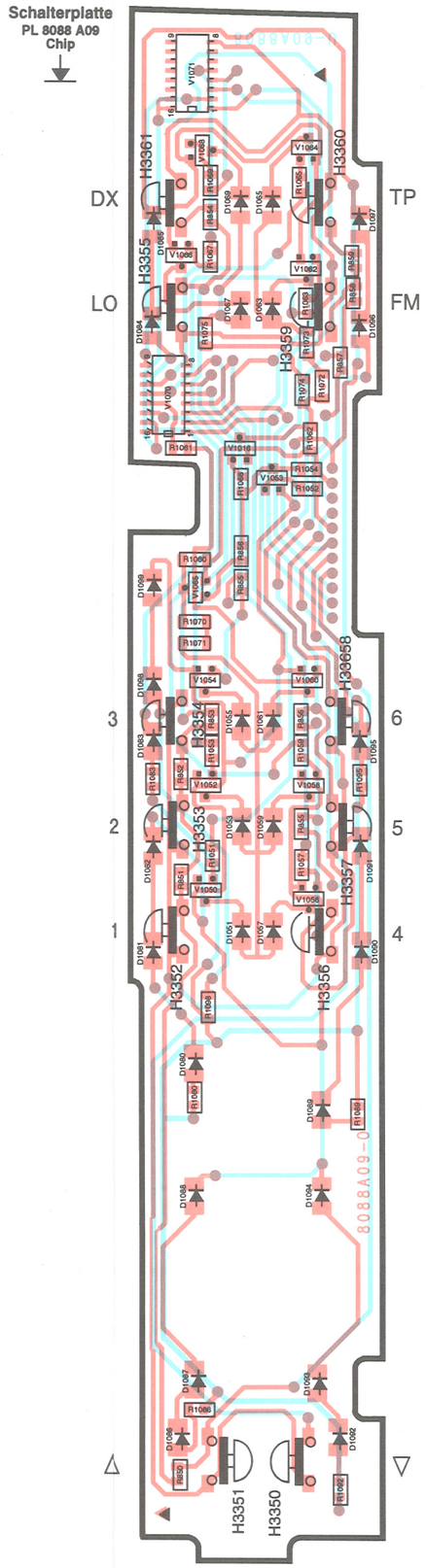
¡Modificaciónes reservadas! Reproducción – también en parte – solamente permitida con indicación de las fuentes utilizadas

Schalterplatte
PL 8088 A09

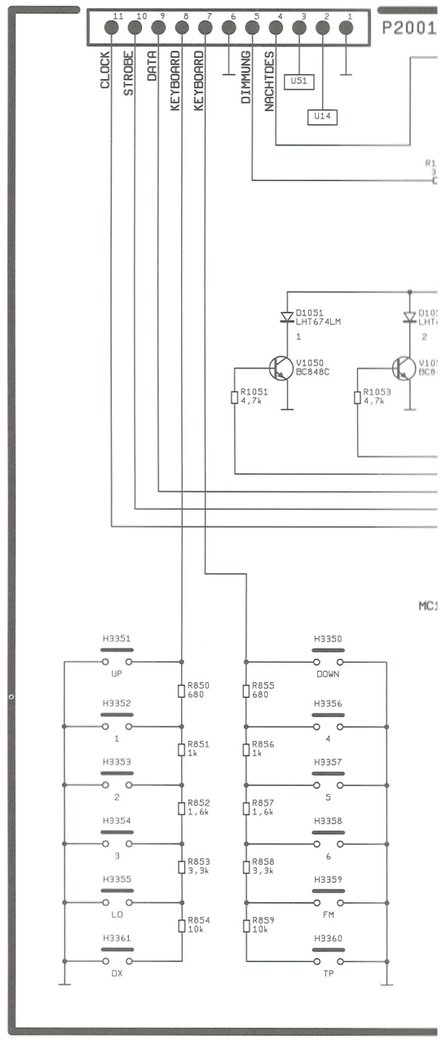
DV2001
1 = GND
2 = U14
3 = U51
4 = NACHTDESIGN
5 = DIMMER
6 = GND
7 = KEYBOARD
8 = KEYBOARD
9 = DATA
10 = STROBE
11 = CLOCK



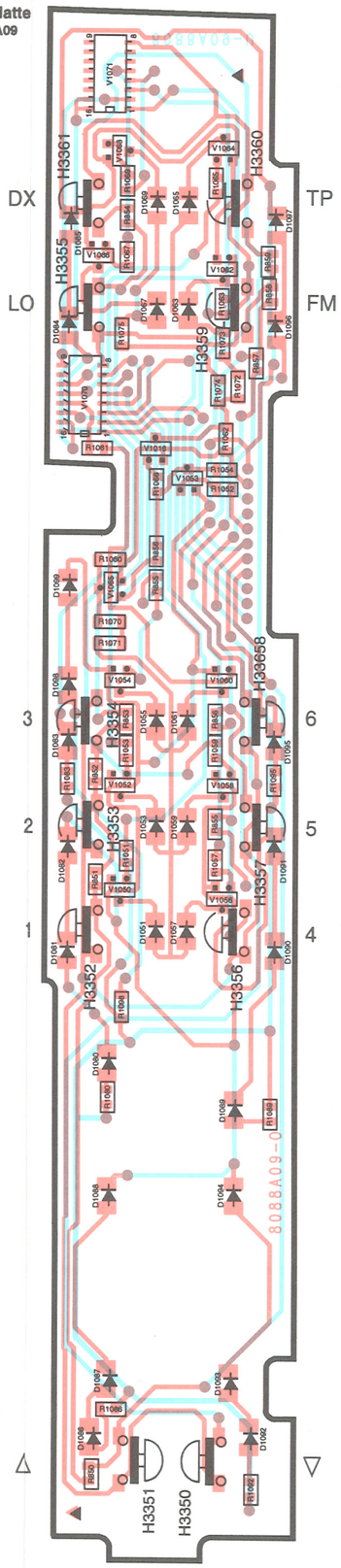
Schalterplatte
PL 8088 A09
Chip



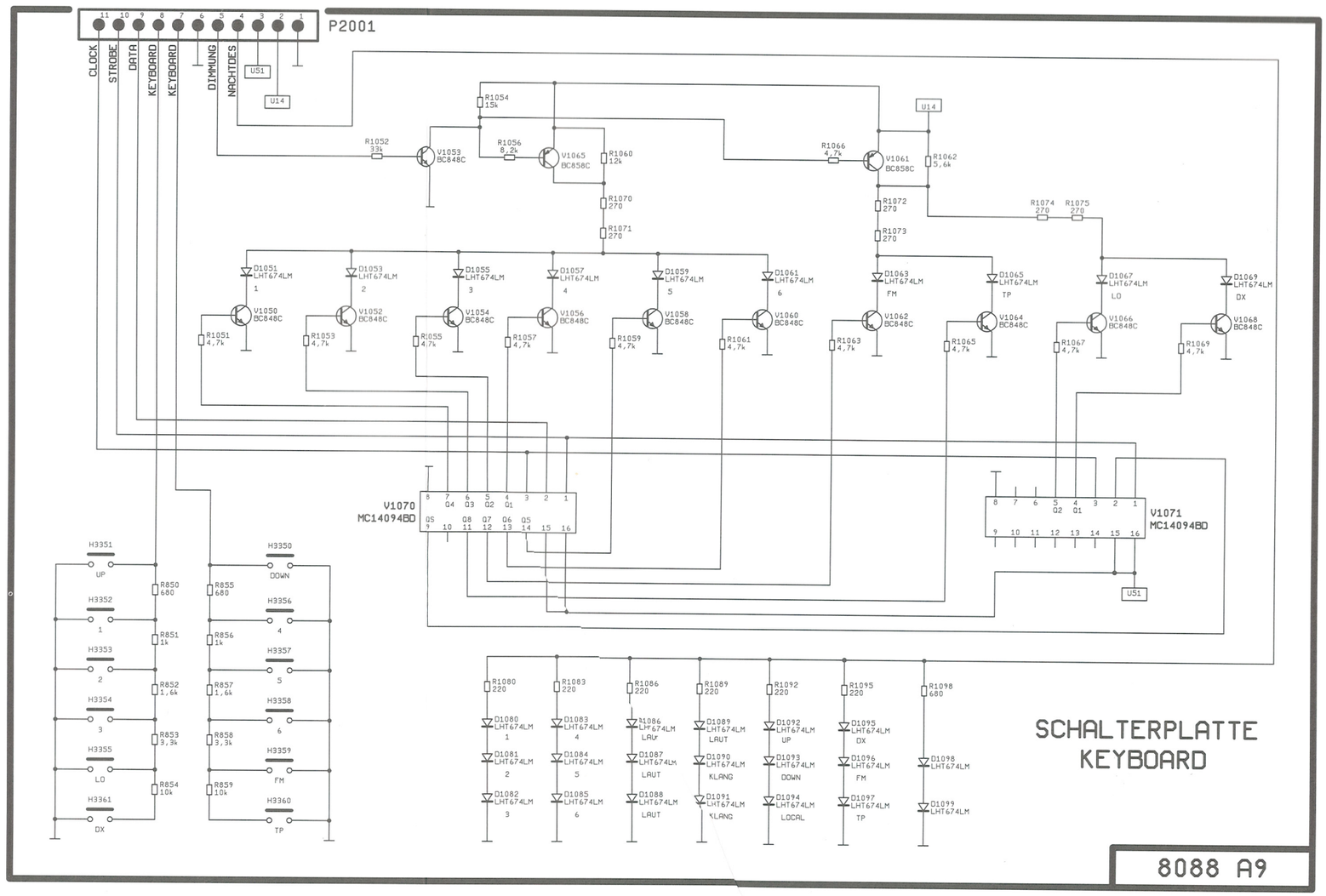
HAUPTPLATTE
8086



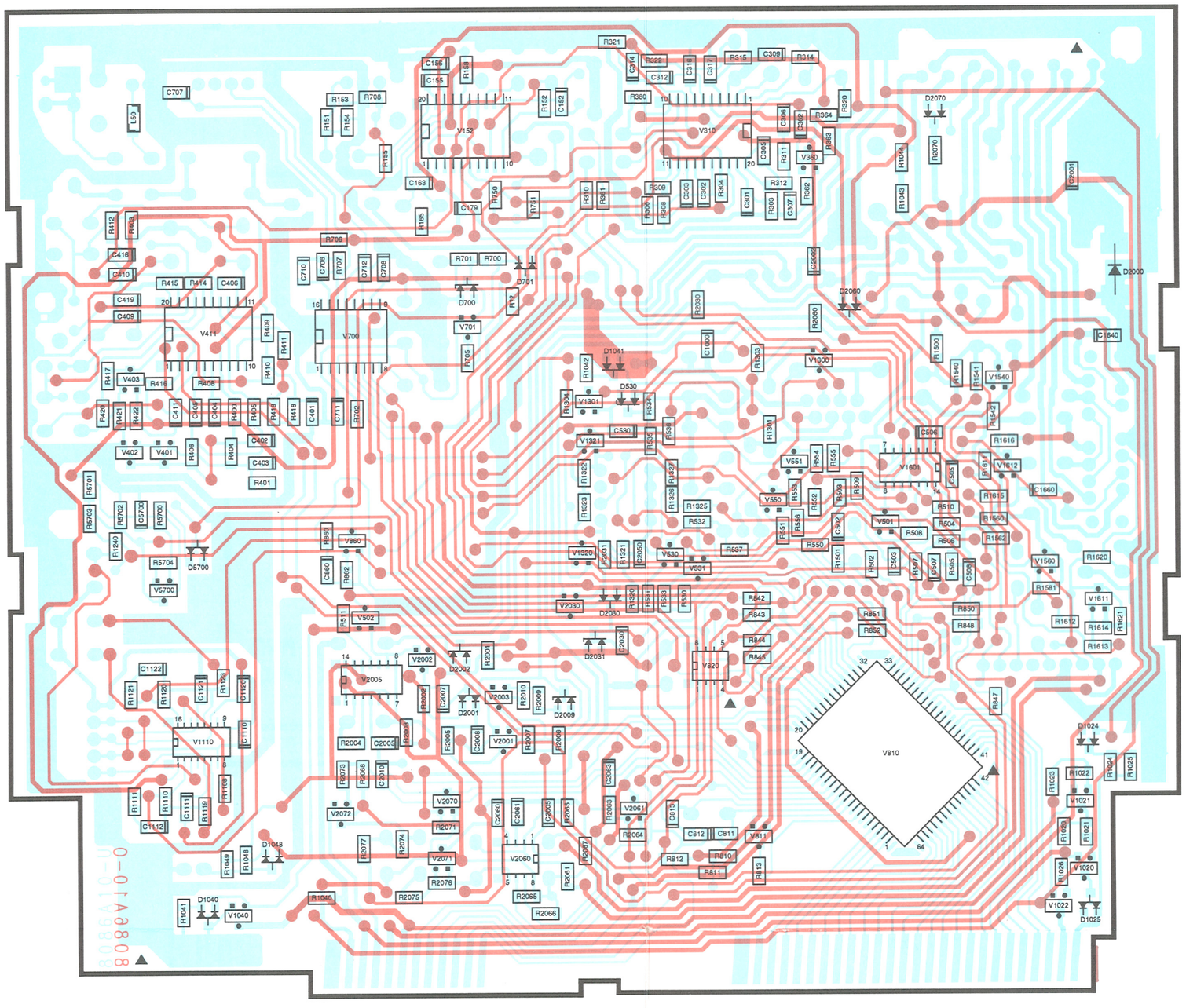
Schalterplatte
PL 8088 A09
Chip



HAUPTPLATTE
8086



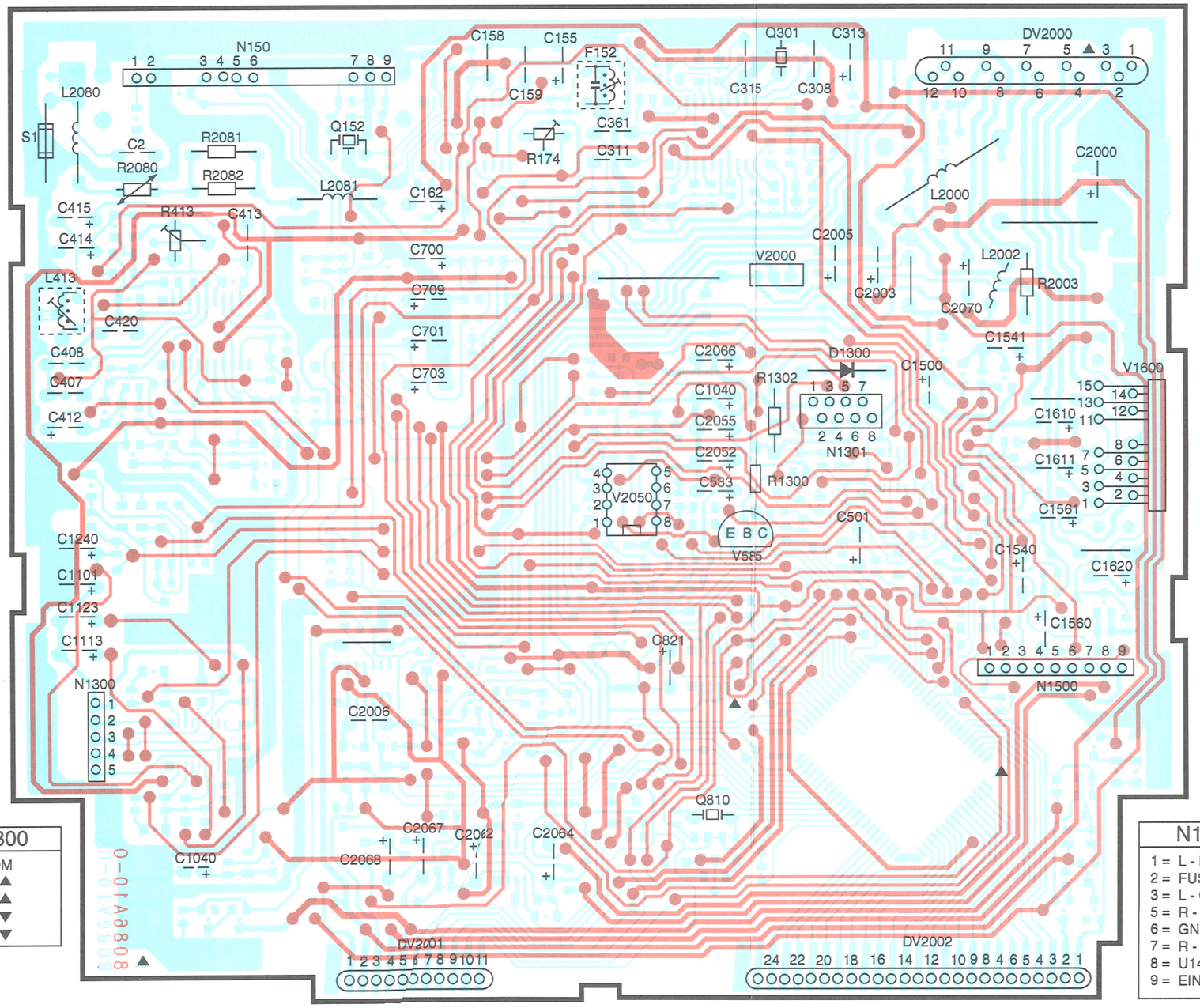
Hauptplatte
Main board
PL8086 A10
Chip


L50
C707
R153
R708
R151
R154
R155
C156
C155
R159
V152
R152
C158
C163
C179
R750
R751
R165
R706
R321
C314
R322
C312
C313
C317
R315
C309
R314
R380
V310
C306
C304
R364
R320
R311
V360
C305
R383
R312
R309
R310
R341
C303
C302
R304
C301
R303
C307
R362
R308
R305
D2070
R2070
R1043
R1044
C2001
D2000
C2006
D2060
R2060
R2030
C1640
C1000
R1500
R1540
R1541
V1540
R1542
R1616
V1612
R1615
C1660
R1560
R1620
R1581
V1611
R1612
R1614
R1621
R1613
R1303
V1300
D1041
R1042
D530
R1304
V1301
R534
C530
R538
R1301
C506
V1601
C505
R1610
R510
R504
R505
R1562
C508
R1322
R1323
R1327
R1326
R1325
R532
R1321
V1320
R2051
C2050
V630
R597
V531
R1330
R1611
R533
R530
V2030
D2030
C2030
D2031
R842
R843
R844
R845
V820
R851
R852
R850
R848
R847
V810
D1024
R1024
R1605
R1023
R1022
V1021
R1606
R1021
V1020
R1038
V1022
D1025
R1601
C502
C503
R507
R502
C501
R501
R508
R506
R550
V550
R551
R554
R555
R553
R552
R558
R559
R588
R587
R586
R1301
R1321
R1322
R1323
R1326
R1327
R1325
R532
R597
R530
R533
R1330
R1611
R842
R843
R844
R845
R851
R852
R850
R848
R847
R1605
R1606
R1038
R1620
R1581
R1612
R1614
R1613
R1621
R1562
R1616
R1615
R1610
R1542
R1541
R1540
R1500
R1303
R1304
R538
R534
R1042
R1041
R1043
R1044
R2070
R2060
R2030
R2050
R2051
R2061
R2063
R2064
R2065
R2066
R2067
R2071
R2072
R2073
R2074
R2075
R2076
R2077
R2078
R2079
R2080
R2081
R2082
R2083
R2084
R2085
R2086
R2087
R2088
R2089
R2090
R2091
R2092
R2093
R2094
R2095
R2096
R2097
R2098
R2099
R2100
R2101
R2102
R2103
R2104
R2105
R2106
R2107
R2108
R2109
R2110

Hauptplatte
Main board
PL8086 A10

N150		
1 = ANT	5 = U8	9 = OSZ
2 = GND	7 = ZF	
3 = ⊿U - FM	8 = GND	

DV2000		
1 = GND	5 = RF +	9 = S - KONTAKT
2 = GND	6 = RF -	10 = BELEUCHTUNG
3 = LF -	7 = + 12V	11 = CODE
4 = LF +	8 = AA	12 = TEL - MUTE



N1300
1 = COM
2 = L - ▲
3 = R - ▲
4 = R - ▼
5 = L - ▼

N1500
1 = L - IN
2 = FUSSPUNKT
3 = L - OUT
5 = R - OUT
6 = GND
7 = R - IN
8 = U141
9 = EIN/AUS

DV2001		
1 = GND	5 = DIMMUNG	9 = DATA
2 = U14	6 = GND	10 = STROBE
3 = U51	7 = KEYBOARD	11 = CLOCK
4 = NACHTDESIGN	8 = KEYBOARD	

8086 A10

FM

FM-PLATTE ← 2645 →

N150

OSZ
MASSE
ZF
U8
dU
ANT

R708 150

MP04

L50 20
C2 100
MP1
R2081 22
R2082 22
L2081 220uH
R2062 22
R2083 25
L2080 4uH
U14
PHANTOMSPEISUNG
S1 DSP301N

U8
R165 22
C179 22n
C163 22n
C162 100u

V152 TDA1599

R151 270
Q152 10,7MHz
R153 1k
R154 1k
C156 22n
C155 22n
R155 330

MP10
R174 100k
MP08
MP09
MP11
R750 10k
R751 22k

C159 0,22u
C166 0,47u
R158 4,7k
C158 0,47u
C152 47
R152 8,2k
F152

MP05
U5
R416 10k

Suchlaufstopsignal
Feldstoerke

C401 0,1u
R418 27k
R419 22k
U8
R400 3,3k
C402 47n
C403 47n
R404 270k
R406 68k
R405 68k
C404 47n
C405 47n
V401 BC848B
R401 100k
R408 680k
V402 BC848B
C411 47n

U5
R417 4,7k
R420 47k
V403 BC848B
C412 1u
R422 470
R421 10k

V411 TDA1579T

DK

ARI

R414 680k
MP402
MP412
C407 0,1u
C408 0,1u
MP408
C419 0,1u
C409 0,1u
C420 0,22u
R415 220k
R409 68k
R410 39k
C406 5,6
L413 2,36mH
C413 3,3n
C415 4,7u
R411 8,2k
R412 100k
R413 100
R403 150
C410 39
MPX
C416 100
C414 10u

dU/FM

R706 1,8k
C707 0,1u

U8
R364 2,2k
R363 1M
C362 1n
V360 BC848B
C306 0,1u
R311 82k
R312 100k
C307 27
C305 330
R362 2,2k

U5
R302 22k
C301 0,1u
R303 470k
R304 11k
R306 120k
R308 330k
MPX

V310 TDA1591

R314 27k
C308 0,22u
C309 22n
Q301 CSB456F11
C317 0,1u
R315 100k
C313 100u
R320 10
C312 180
C316 470
C314 470
R321 2,2k
C315 0,22u
U8

ASU

FM-MUTE
R860 22k
V860 BC848B
C860 47n
R862 22k

TB-VOR-VERSTAERKER

TB-PREAMPLIFIER

N1300
C1113 33u
R1113 150
R1110 820k
C1112 3,3n
R1111 43k
MP1100
MP1101
MP1102
MP1103
MP1104
C1111 470
C1110 470
C1121 470
C1120 470
V1110 TA7705FEL
U8
R1108 33k
FE=0 ME=4,8V
REVERSE=0 NORMAL=4,8V
R1240 10k
C1240 10u
C1123 33u
R1123 150
C1122 3,3n
R1121 43k
R1120 820k
C1101 10u
MP1107

Mute Spur Cos
N1301
U14

D1300 1N4004
R1302 4,7
R1301 10k
R1303 340
V1300 BC808-25
V1301 BC848B
R1304 10k
MP1108
LW-MAGNET

MS/FP
R1300 4,7
R530 4,7k
R537 47k
R532 560
V535 BC640-16
R531 22k
V530 BC848B
MP1301
R533 10k
V531 BC848C
C533 10u

ASU/STEREO

TB-VOR-VERSTAERKER
TB-PREAMPLIFIER

NF-ENDSTUFE
AF-AMPLIFIER

TB-MUTE

ASU

LW-MAGNET

FM-MUTE

MUTE=LOW

EIN/AUS

MPX

TB

R

L

Suchlaufsteuersignal

Feldstaerke

ANSCHLUSSPLATTE → 8090

POTIPLATTE → 8087

N2000

LF-
LF+
RF+
RF-
+12V
AUT-ANT
S-KONT
BELEUCHT
CODE+
TEL-MUTE

N1500

EIN/AUS
U141
R-IN
R-OUT
L-OUT
FUSSP.
L-IN

V152 TDA1599
V310 TDA1591
V1110 TA7705FEL
V1600 TDA7376B
V1601 HCF4066M
V2005 MC14093BD
V2000 STP20N06
V360 BC848B
V1611 BC848C
V1612 BC848B
V1540 BC848C
V1560 BC848C
V2001 BC848C
V2002 BC848C
V2003 BC848C
V860 BC848B
V1300 BC808-25
V1301 BC848B
V530 BC848B
V535 BC640-16
V531 BC848B
V810/13
D2002 BZX84 C9V1
D2001 BAV99
D2009 BZX84 C22
D1300 1N4004
D2000 S3D
Q301 CSB456F11
f152
N1300
N1301
MUTE Spur Cos
X1
X2
X3
L2000 9µH
L2002 9µH
MP08
MP10
MP300
MP301
MP1100
MP1101
MP1102
MP1103
MP1104
MP1105
MP1107
MP1108
MP1301
MP1600
MP1601
MP1602
MP1603
MP1604
MP2000
MP2001
MP2002
MP2003
D2060
R2060
R2061
U5
U8
U14
U51

SCHALTERPLATTE

PLL

dU/FM

R706 1,8k
C707 0,1u
C706 1n
R707 18k
C710 68n
C712 1n
V700
C703 3,3u
R702 10k
U14
D701 BAL99
R705 33
V701 BC848C
R700 1,8k
R701 1k
D700 BZX84 C10
C700 47u
C701 47u
C711 0,1u
MP700

LW-MAGNET

MP1108
MP1301
MP1106
U5
R533 10k
V531 BC848C
C533 10u

FFW/FRW ERKENNUNG

V1320 BC848B
R1320 47k
U8
R1321 22k
R1322 10k
R1323 1k
V1321 BC848B
R1325 15k
R1326 68k
R1327 100k

CAS IN

R535 1k
R534 47k
D530 BZX84 C4V3
C530 0,1u
R536 2,2k

V1601 HCF4066M

C506 0,1u

TB-MUTE

WARNTON-
AUFSCHALTUNG

U5
U8
R550 10k
R551 10k
R552 10k
R553 2,2k
R554 100k
R555 10k
R556 33k
V550 BC848B
V551 BC858B

TELEFON-MUTE UND LAUFRICHTUNGSANZEIGE

MP5700
MP5701
R5700 3,3k
D5700 BAS21
R5701 10k
R5702 10k
R5703 1k
R5704 4,7k
C5700 0,1u
V5700 BC858B

U14
X5
U5
R2031 6,8k
R2030 100
V2030 BC848C
D2030 BAV70
C2030 22n
D2031 BZX84 C5V1
MP2050

WARNTON

MP1300
MP501
MP502
MP503
U5
U8
R511 22k
V502 BC848B
C508 4,7n
C507 4,7n
R502 10k
R501 1k
C501 1u
C502 0,1u
R504 27k
R505 8,2k
R506 15k
R507 18k
C503 0,1u
R508 1M
R503 100k
R509 1k
V501 BC848C
R510 3,3k

R850 10k
R848 10k
R851 3,3k
R852 3,3k
U5
MP3301
MP3300
MP807

U51
R1048 100k
R1049 100k
D1048 BAL99
C1049 1u

U14
R1040 10k
V1040 BC848C
D1040 BAL99
R1041 47k
R1042 10k
D1041 BAS21
C1040 47u
C1000 0,1u
MP2004
R1043 330
R1044 330

V1020 BC858B
D1025 BAL99
R1020 4,7k
R1021 1k
R1024 390
D1024 BAS21
R1025 390
R1023 33k
R1022 47k
V1021 BC848B
R1026 2,2k
V1022 BC848B
U14

V2050 L4916
U14
U8
C2050 0,1u
C2052 10u
C2055 10u
MP2080

MP2070

CLOCK
STROBE
DATA
KEYBOARD
KEYBOARD
DIMMUNG
NACHTDES
U14
U51
11 10 9 8 7 6 5 4 3 2 1
N2001

PLL

TDA7326 V700

dU/FM

LW-MAGNET

CAS IN

FFW/FRW ERKENNUNG

V810 TMP47C446

PROCESSOR

V820 ST24C01

RESET

V2060 L4949N013TR

N2000/11 N1500/8 N1500/9

LAMPENPLATTE

SCHALTERPLATTE

N2002

N2001